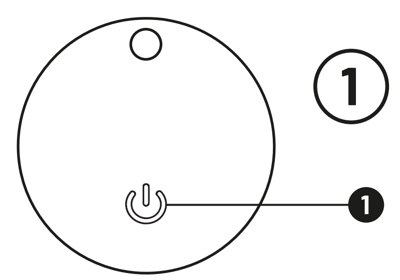
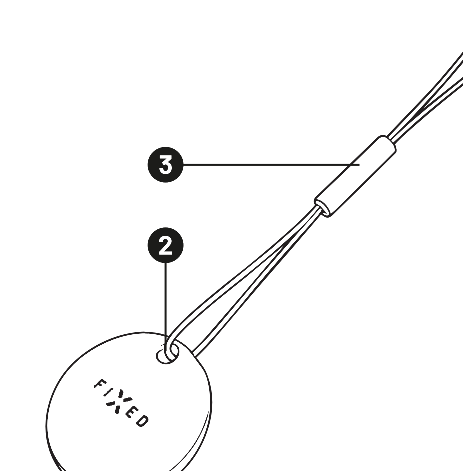
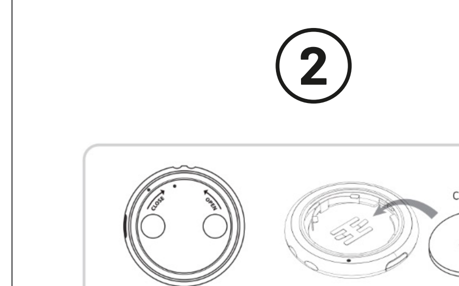
FIXED TAG DUAL







3 YEARS WARRANTY

OTHER CERTIFICATES
The Apple Find My network provides an easy, secure way to locate compatible personal items using the Find My app on your iPhone, iPad, Mac, or the Find Items app on Apple Watch.
To use the Apple Find My app to locate this item, the latest version of iOS, iPadOS, or macOS is recommended. The Find Items app on Apple Watch requires the latest version of watchOS.
Use of the Works with Apple badge means that a product has been designed to work specifically with the technology identified in the badge and has been certified by the product manufacturer to meet Apple Find My network product specifications and requirements. Apple is not responsible for the operation of this device or use of this product or its compliance with safety and regulatory standards.
Apple, Apple Find My, Apple Watch, Find My, iPhone, iPad, iPadOS, Mac, macOS and watchOS are trademarks of Apple Inc. IOS is a trademark or registered trademark of Cisco in the U.S. and other countries and is used under license.
This product has been certified by Google to meet Find Hub network accessory specifications. Google is not responsible for the operation of this product. Google is also not responsible for ensuring that the product complies with any applicable safety standards or other requirements. Google, Android, Google Play and Find Hub are trademarks of Google LLC.

Works with Android Find Hub
Works with Apple Find My

CZ

UŽIVATELSKÝ MANUÁL

Děkujeme za zakoupení hlídače osobních věcí FIXED Tag Dual.

①

❶ Zapínací tlačítko
❷ Otvor pro uchycení
❸ Poutko pro zavěšení

Před použitím si pročtěte tento manuál.

POSTUP PŘI PÁROVÁNÍ APPLE FIND MY
1. Zapněte Tag: podržte tlačítko stisknuté po dobu 5 sekund, Tag vydá zvukový signál a zapne se. (Jak ověřit, zda byl tag zapnutý: dvakrát klikněte na tlačítko Tagu, Tag vydá zvukový signál, což znamená, že byl zapnutý a není třeba jej restartovat)
2. Otevřete aplikaci dodávanou se systémem Apple pro mobilní telefony: Apple Find My
3. Vyberte: „Předměty"
4. Vyberte: „Přidat jiný předmět"
5. Během procesu vyhledávání položek se zobrazí Tag s názvem FIXED Tag Dual
6. Klikněte na Tag nalezené v aplikaci a pojmenujte jej.
7. Po pojmenování můžete používat funkce Tagu:
A) Zazvonit na Tag: klikněte na Přehrát zvuk a Tag začne přehrávat zvuk.
B) Síť Find My pomáhá najít: Když Tag opustí dosah Bluetooth, nelze jej připojit v aplikaci. Můžete zvolit režim Ztraceno, povolit, zadat kontaktní číslo mobilního telefonu atd. Pokud se v blízkosti ztraceného Tagu nachází iPhone, aplikace Find My majitele může přijímat oznámení a nejnovější polohu.
8. Odstranění Tagu: Chcete-li Tag v aplikaci odstranit, můžete vybrat možnost Odebrat předmět.
9. Po odstranění se Tag nevypne a zůstane ve stavu párování. Pokud nedojde k opětovnému spárování do 10 minut, Tag opustí stav párování. Pokud v tuto chvíli potřebujete Tag spárovat, musíte dlouze stisknout zapínací tlačítko po dobu 5 sekund, dokud se neozve zvuk pípnutí. V tuto chvíli Tag přejde do stavu párování a lze jej znovu spárovat s aplikací.

POKYNY PRO OVLÁDÁNÍ TAGU
1. Tag se přepne z režimu spánku do zapnutého režimu: Pokud je Tag v režimu spánku, stiskněte a podržte tlačítko po dobu pěti sekund, Tag vydá zvukový signál a zapne se. Po zapnutí je Tag v režimu párování a po 10 minutách dojde k vypršení časového limitu.
2. Potvrzení stavu Tagu: Dvakrát klikněte na zapínací tlačítko. Pokud Tag nebyl spárován s aplikací Find My, Tag přehraje zvukový signál. Pokud je Tag spárován s aplikací Find My a připojen, Tag jednou vydá zvukový signál. Pokud je Tag spárován s aplikací Find my, ale není připojen,Tag přehraje delší zvukový signál. Výše uvedená situace znamená, že je Tag ve stavu zapnutí. Pokud Tag nevydává žádný zvuk, je v režimu spánku. Stiskněte a podržte tlačítko po dobu 5 sekund, aby se Tag zapnul.
3. Časový limit režimu párování, Tag se automaticky vypne: Po odebrání Tagu v aplikaci přehraje zvukový signál, nevypne se a zůstane v režimu párování. Po zapnutí Tagu nebo odebrání v aplikaci, pokud nedojde k párování do 10 minut, se Tag automaticky vypne.
4. Jak vyhledat sériové číslo: Stiskněte zapínací tlačítko šestkrát během 2 sekund, Tag vydá zvukový signál a přepne se do režimu čtení sériového čísla.
5. Obnovení továrního nastavení: Po zapnutí Tagu rychle čtyřikrát za sebou stiskněte zapínací tlačítko. Tag vydá zvukový signál o zrušení párování. Okamžitě stiskněte a podržte tlačítko po dobu 5 sekund, dokud Tag nevydá zvukový signál o obnovení továrního nastavení a zvukový signál neskončí.
6. Tag přejde z režimu zapnutí do režimu spánku: Když je Tag v režimu zapnutí, stiskněte zapínací tlačítko pětkrát během 2 sekund, tag vydá zvukový signál a přejde do režimu spánku.

POSTUP PŘI PÁROVÁNÍ GOOGLE'S FIND HUB
1. Zapnutí: Stiskněte a podržte zapínací tlačítko po dobu 5 sekund, Tag vydá zvukový signál a zapne se. (Jak ověřit, zda je Tag zapnutý: dvakrát klikněte na zapínací tlačítko, Tag vydá zvukový signál.)
2. Po zobrazení vyskakovacího okna vyberte možnost Připojit
3. Vyberte: Souhlasím a pokračovat
4. Otevřete aplikaci Find Hub, která je předinstalována na vybraných zařízeních a je také k dispozici ke stažení na Google Play.
5. Kliknutím spustíte přehrávání zvuku a Tag začne přehrávat hudbu.
6. Změna názvu Tagu: Kliknutím na ikonu ozubeného kola nastavení otevřete Nastavení, kde můžete změnit název nebo kategorii Tagu.
7. Odstranění Tagu: Kliknutím na ikonu ozubeného kola nastavení otevřete Nastavení. V dolní části klepněte na „Odebrat z Find Hub" a Tag se odstraní.

POKYNY PRO OVLÁDÁNÍ TAGU
1. Zapnutí (Tag přejde do režimu zapnutí z režimu vypnutí a hibernace): podržte zapínací tlačítko stisknuté po dobu 5 sekund, Tag vydá zvukový signál a zapne se.
2. Obnovení továrního nastavení: Po zapnutí Tagu klikněte čtyřikrát za sebou na zapínací tlačítko a Tag vydá zvukový signál. Když uslyšíte zvukový signál Tagu, pokračujte v podržení tlačítka, dokud signál znovu nezazní, uvolněte tlačítko a v tomto okamžiku je obnovení továrního nastavení dokončeno.
3. Vypnutí: Když je Tag zapnutý, stiskněte tlačítko 5krát během 2 sekund, Tag vydá zvukový signál a přepne se do režimu spánku.
4. Zapnutí identifikace: Tag přejde z režimu zapnutí do režimu spánku: Když je Tag v režimu zapnutí, stiskněte zapínací tlačítko pětkrát během 2 sekund, tag vydá zvukový signál a přejde do režimu spánku.

VÝMĚNA BATERIE
FIXED Tag Dual napájí kvalitní 3V baterie CR2032. Při běžném užívání činí životnost baterie průměrně 1 rok. Dbejte prosím na to, aby nová baterie měla stejné parametry jako ta původní.
1. Pro výměnu baterie pootočte kryt proti směru hodinových ručiček.

②

2. Odejměte kryt a vyndejte baterii CR2032. Vyjměte vybitou baterii a nahraďte za novou.
3. Kryt opět nasaďte, pootočte do správné polohy.
4. Připraveno k použití
5. Starou baterii ekologicky zlikvidujte.

SPECIFIKACE PRODUKTU:
- Verze BT: 5.4
- Hlasitost: ~80-90dB
- Dosah: 30m
- Baterie: CR2032
- Kmitočtové pásmo: 2.4GHz
- Materiál: ABS + PC
- Váha: 8 g
- Rozměr: 35 x 35 x 8 mm

SOUČÁST BALENÍ:
1x Lokátor FIXED Tag Dual
1x Baterie CR2032
1x Uživatelský manuál

POZNÁMKY:
Na výrobek se vztahuje záruka podle zákonných předpisů platných v zemích, kde je prodáván. V případě problémů se servisem se obraťte na prodejce, u něhož jste zařízení zakoupili.
FIXED nepřebírá odpovědnost za škody způsobené nevhodným používáním produktu.

PÉČE O VÝROBEK A ÚDRŽBA
K čištění těla Tagu používejte jemnou látku.

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ
Zařízení nevystavujte dešti nebo sněhu a neponořujte jej do vody. Nenechávejte zařízení v automobilu na slunci.
Nevystavujte zařízení přímo slunečnímu světlu nebo jej nezanechávejte poblíž zdrojů tepla.
Nepoužívejte zařízení, pokud u něj došlo k silnému nárazu, pokud spadl, nebo je jakýmkoliv způsobem poškozen.
Nerozebírejte zařízení, existuje nebezpečí elektrického šoku a/nebo popálení.
Udržujte zařízení mimo dosah dětí. Neoprávněné otevření nebo úprava částí výrobku má za následek pozbytí záruky.
Skladovací teplota produktu: 0 až 35 °C
Provozní teplota produktu: 0 až 40 °C

ŘEŠENÍ POTÍŽÍ:
V případě potíží s výrobkem můžete kontaktovat naši podporu na webové adrese www.fixed.zone/podpora

ZJEDNODUŠENÉ EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ
FIXED.zone prohlašuje, že produkt popisovaný v tomto návodu odpovídá nařízení 2014/53/EU. Plný text tohoto EU prohlášení je dostupný na stránce: https://fixed.zone/pages/compliance

LIKVIDACE PRODUKTU
(Platí v zemích s odděleným systémy sběru recyklovatelných materiálů).
Staré produkty nesmějí být likvidovány společně s domácím odpadem! Pokud produkt již nebude fungovat, zlikvidujte jej v souladu s platnými předpisy ve vaší zemi.

Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnic Evropské unie, které se na něj vztahují. Tímto FIXED.zone a.s. prohlašuje, že toto zařízení je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: https://fixed.zone/pages/compliance

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Česká republika

SK

NÁVOD NA POUŽITIE

Ďakujeme vám za zakúpenie osobného sledovacieho zariadenia FIXED Tag Dual.

①

❶ Tlačidlo napájania
❷ Otvor na pripevnenie
❸ Závesná šnúrka

Pred použitím si prečítajte tento návod.

AKO SPÁROVAŤ APPLE FIND MY
1. Zapnite zariadenie Tag: stlačte a podržte tlačidlo po dobu 5 sekúnd, zariadenie Tag zapípa a zapne sa. (Ako skontrolovať, či sa zariadenie Tag zaplo: dvakrát kliknite na tlačidlo Tag, zariadenie Tag zapípa, čo znamená, že sa zaplo a nie je potrebné ho reštartovať)
2. Otvorte aplikáciu Apple pre mobilné telefóny: Apple Find My
3. Vyberte: „Položky"
4. Vyberte: „Pridať ďalšiu položku"
5. Počas vyhľadávania položiek sa Tag zobrazí s názvom FIXED Tag Dual
6. Kliknite na Tag nájdený v aplikácii a pomenujte ho.
7. Po pomenovaní môžete používať funkcie Tagu:
a) Zvonenie Tagu: kliknite na Prehrať zvuk a Tag začne prehrávať zvuk.
b) Sieť Find My vám pomôže nájsť ho: Keď sa tag dostane mimo dosahu Bluetooth, nemožno ho pripojiť v aplikácii. Môžete vybrať režim Lost Mode (Stratený režim), aktivovať ho, zadať kontaktné číslo mobilného telefónu atď. Ak sa iPhone nachádza v blízkosti strateného tagu, aplikácia Find My majiteľa môže prijímať oznámenia a najnovšiu polohu.
8. Odstránenie tagu: Ak chcete odstrániť tag v aplikácii, môžete vybrať Remove Item (Odstrániť položku).
9. Po odstránení sa Tag nevypne a zostane v režime párovania. Ak sa do 10 minút znovu nepáruje, Tag opustí režim párovania. Ak potrebujete Tag v tomto momente spárovať, musíte dlho stlačiť tlačidlo napájania na 5 sekúnd, čo bude sprevádzané pípnutím. V tomto momente Tag prejde do režimu párovania a môže sa znovu spárovať s aplikáciou.

POKYNY NA OBSLUHU TAGU
1. Prechod zariadenia Tag z režimu spánku do režimu zapnutia: Ak je zariadenie Tag v režime spánku, stlačte a podržte tlačidlo po dobu piatich sekúnd. Zariadenie Tag vydá zvukový signál a zapne sa. Po zapnutí je zariadenie Tag v režime párovania a po 10 minútach sa vypne.
2. Potvrdenie stavu zariadenia Tag: Dvakrát kliknite na tlačidlo napájania. Ak zariadenie Tag nebolo spárované s aplikáciou Find My, zariadenie Tag vydá zvukový signál. Ak je Tag spárovaný s aplikáciou Find My a pripojený, Tag vydá jeden zvukový signál. Ak je Tag spárovaný s aplikáciou Find My, ale nie je pripojený, Tag vydá dlhší zvukový signál. Vyššie uvedená situácia znamená, že Tag je v zapnutom stave. Ak Tag nevydáva žiadny zvuk, je v režime spánku. Stlačte a podržte tlačidlo po dobu 5 sekúnd, aby sa Tag zapol.
3. Časový limit režimu párovania, Tag sa automaticky vypne: Po odstránení Tagu v aplikácii vydá zvuk, ale nevypne sa a zostane v režime párovania. Po zapnutí Tagu alebo jeho odstránení v aplikácii, ak sa párovanie neuskutoční do 10 minút, Tag sa automaticky vypne.
4. Ako nájsť sériové číslo: Stlačte tlačidlo napájania šesťkrát za 2 sekundy, Tag vydá zvuk a prepne sa do režimu čítania sériového čísla.
5. Obnovenie továrenských nastavení: Po zapnutí Tagu rýchlo stlačte tlačidlo napájania štyrikrát za sebou. Tag vydá pípnutie, ktoré označuje, že párovanie bolo zrušené. Okamžite stlačte a podržte tlačidlo po dobu 5 sekúnd, kým Tag nevydá pípnutie, ktoré označuje, že továrenské nastavenia boli obnovené a pípnutie prestalo.
6. Tag prejde z režimu zapnutia do režimu spánku: Keď je Tag v režime zapnutia, stlačte tlačidlo napájania päťkrát za 2 sekundy a Tag vydá pípnutie a prejde do režimu spánku.

AKO SPÁROVAŤ FIND HUB OD GOOGLE
1. Zapnutie: Stlačte a podržte tlačidlo napájania po dobu 5 sekúnd, Tag zapípa a zapne sa. (Ako overiť, či je tag zapnutý: dvakrát kliknite na tlačidlo napájania, tag zapípa.)
2. Keď sa zobrazí vyskakovacie okno, vyberte možnosť Pripojiť.
3. Vyberte: Súhlasím a pokračovať.
4. Otvorte aplikáciu Find Hub, ktorá je predinštalovaná na vybraných zariadeniach a je k dispozícii na stiahnutie v obchode Google Play.
5. Kliknutím spustíte prehrávanie zvuku a Tag začne prehrávať hudbu.
6. Zmena názvu Tagu: Kliknutím na ikonu nastavení otvoríte Nastavenia, kde môžete zmeniť názov alebo kategóriu Tagu.
7. Odstráňte Tag: Kliknutím na ikonu nastavení otvoríte Nastavenia. V dolnej časti kliknite na „Odstrániť z Find Hub" a Tag bude odstránený.

POKYNY NA OBSLUHU TAGU
1. Zapnutie (Tag prejde z vypnutého a režimu hibernácie do režimu zapnutia): stlačte a podržte tlačidlo napájania po dobu 5 sekúnd, Tag zapípa a zapne sa.
2. Obnovenie továrenských nastavení: Po zapnutí zariadenia Tag stlačte tlačidlo napájania štyrikrát za sebou a zariadenie Tag vydá pípnutie. Keď počujete pípnutie zariadenia Tag, pokračujte v držaní tlačidla, kým nezaznie ďalšie pípnutie, uvoľnite tlačidlo a obnovenie továrenských nastavení je dokončené.
3. Vypnutie: Keď je Tag zapnutý, stlačte tlačidlo 5-krát do 2 sekúnd, Tag zapípa a prejde do režimu spánku.
4. Zapnutie identifikácie: Tag prejde z režimu zapnutia do režimu spánku: Keď je Tag v režime zapnutia, stlačte tlačidlo napájania päťkrát do 2 sekúnd a Tag zapípa a prejde do režimu spánku.

VÝMENA BATÉRIE
FIXED Tag Dual je napájaný vysokokvalitnou batériou CR2032 3V. Pri bežnom používaní je životnosť batérie približne 1 rok. Uistite sa, že nová batéria má rovnaké špecifikácie ako pôvodná.

②

1. Odstráňte kryt a vyberte batériu CR2032. Vyberte vybitú batériu a nahraďte ju novou.
2. Nasaďte kryt späť a otočte ho do správnej polohy.
3. Pripravené na použitie
4. Starú batériu zlikvidujte spôsobom šetrným k životnému prostrediu.

ŠPECIFIKÁCIE PRODUKTU:
- Verzia BT: 5.4
- Hlasitosť: -80-90 dB
- Dosah: 30 m
- Batéria: CR2032
- Frekvenčné pásmo: 2,4 GHz
- Materiál: ABS + PC
- Hmotnosť: 8 g
- Rozmery: 35 x 35 x 8 mm

OBSAH BALENIA:
1x FIXED Tag Dual lokátor
1x batéria CR2032
1x používateľská príručka

POZNÁMKY
Na výrobok sa vzťahuje záruka v súlade s právnymi predpismi platnými v krajinách, kde sa predáva. V prípade problémov so servisom kontaktujte predajcu, u ktorého ste zariadenie zakúpili. Spoločnosť FIXED nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním výrobku.

STAROSTLIVOSŤ O PRODUKT A ÚDRŽBU
Na čistenie tela zariadenia Tag použite mäkkú handričku.

BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA
Nevystavujte zariadenie dažďu alebo snehu a neponárajte ho do vody.
Nenechávajte zariadenie v aute na slnku.
Nevystavujte zariadenie priamemu slnečnému žiareniu ani ho nenechávajte v blízkosti zdrojov tepla.
Nepoužívajte zariadenie, ak bolo vystavené silnému nárazu, ak spadlo alebo ak je akýmkoľvek spôsobom poškodené.
Zariadenie nerozoberajte, pretože hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom a/alebo popálenia.
Zariadenie uchovávajte mimo dosahu detí. Neoprávnené otváranie alebo úpravy častí produktu spôsobia zánik záruky.
- Skladovacia teplota produktu: 0 až 35 °C
- Prevádzková teplota produktu: 0 až 40 °C

RIEŠENIE PROBLÉMOV:
Ak máte akékoľvek problémy s produktom, môžete kontaktovať náš tím podpory na adrese www.fixed.zone/podpora

ZJEDNODUŠENÉ VYHLÁSENIE O ZHODE EÚ
FIXED.zone vyhlasuje, že produkt opísaný v tejto príručke je v súlade s nariadením 2014/53/EÚ. Úplné znenie tohto vyhlásenia EÚ je k dispozícii na adrese: https://fixed.zone/pages/compliance

LIKVIDÁCIA PRODUKTU
(Platí v krajinách s oddeleným zberom recyklovateľných materiálov.
Staré výrobky sa nesmú likvidovať spolu s bežným domovým odpadom! Ak výrobok už nefunguje, zlikvidujte ho v súlade s predpismi platnými vo vašej krajine.

Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky smerníc Európskej únie, ktoré sa naň vzťahujú. Spoločnosť FIXED.zone a.s. týmto vyhlasuje, že toto zariadenie spĺňa požiadavky smernice 2014/53/EÚ. Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na tejto internetovej adrese: https://fixed.zone/pages/compliance

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Česká republika

EN

USER MANUAL

Thank you for purchasing the FIXED Tag Dual personal item tracker.

①

❶ Power button
❷ Attachment hole
❸ Hanging loop

Read this manual before use.

HOW TO PAIR APPLE FIND MY
1. Turn on the Tag: press and hold the button for 5 seconds, the Tag will beep and turn on. (How to check if the Tag has been turned on: double-click the Tag button, the Tag will beep, which means it has been turned on and does not need to be restarted)
2. Open the Apple mobile phone app: Apple Find My
3. Select: „Items"
4. Select: „Add another item"
5. During the item search process, the Tag will appear with the name FIXED Tag Dual
6. Click on the Tag found in the app and name it.
7. Once named, you can use the Tag's features:
a) Ring the Tag: click on Play Sound and the Tag will start playing a sound.
b) Find My network helps you find it: When the Tag leaves Bluetooth range, it cannot be connected in the app. You can select Lost Mode, enable it, enter a mobile phone contact number, etc. If an iPhone is near the lost Tag, the owner's Find My app can receive notifications and the latest location.
8. Deleting a Tag: To delete a Tag in the app, you can select Remove Item.
9. After removal, the Tag will not turn off and will remain in pairing mode. If it is not paired again within 10 minutes, the Tag will exit pairing mode. If you need to pair the Tag at this point, you must long press the power button for 5 seconds, which will emit a beep. At this point, the Tag will enter pairing mode and can be paired with the app again.

INSTRUCTIONS FOR OPERATING THE TAG
1. Tag switches from sleep mode to on mode: If the Tag is in sleep mode, press and hold the button for five seconds. The Tag will beep and turn on. Once turned on, the Tag is in pairing mode and will time out after 10 minutes.
2. Confirming the Tag's status: Double-click the power button. If the Tag has not been paired with the Find My app, the Tag will emit an audible signal. If the Tag is paired with the Find My app and connected, the Tag will emit a single audible signal. If the Tag is paired with the Find My app but not connected, the Tag will emit a longer audible signal. The above situation means that the Tag is in the on state. If the Tag does not emit any sound, it is in sleep mode. Press and hold the button for 5 seconds to turn on the Tag.
3. Pairing mode timeout, Tag will automatically turn off: After removing the Tag in the app, it will play a sound, but will not turn off and will remain in pairing mode. After turning on the Tag or removing it in the app, if pairing does not occur within 10 minutes, the Tag will automatically turn off.
4. How to find the serial number: Press the power button six times within 2 seconds, the Tag will emit a sound and switch to serial number reading mode.
5. Restore factory settings: After turning on the Tag, quickly press the power button four times in succession. The Tag will emit a beep to indicate that pairing has been canceled. Immediately press and hold the button for 5 seconds until the Tag emits a beep to indicate that the factory settings have been restored and the beep stops.
6. The Tag will switch from power-on mode to sleep mode: When the Tag is in power-on mode, press the power button five times within 2 seconds, and the Tag will emit a beep and enter sleep mode.

HOW TO PAIR GOOGLE'S FIND HUB
1. Power on: Press and hold the power button for 5 seconds, the Tag will beep and turn on. (How to verify that the Tag is turned on: double-click the power button, the Tag will beep.)
2. When the pop-up window appears, select Connect.
3. Select: Agree and Continue.
4. Open the Find Hub app, which is pre-installed on select devices and is also available for download on Google Play.
5. Click to start audio playback, and the Tag will begin playing music.
6. Change the Tag name: Click the settings gear icon to open Settings, where you can change the Tag name or category.
7. Remove the Tag: Click the settings gear icon to open Settings. At the bottom, tap „Remove from Find Hub" and the Tag will be removed.

INSTRUCTIONS FOR OPERATING THE TAG
1. Power on (the Tag will switch from off and hibernation mode to power on mode): press and hold the power button for 5 seconds, the Tag will beep and turn on.
2. Restore factory settings: After turning on the Tag, press the power button four times in succession and the Tag will beep. When you hear the Tag's beep, continue to hold the button until the beep sounds again, release the button, and the factory reset is complete.
3. Power off: When the Tag is on, press the button 5 times within 2 seconds, the Tag will beep and switch to sleep mode.
4. Turn on identification: The Tag will switch from on mode to sleep mode: When the Tag is in on mode, press the power button five times within 2 seconds, and the Tag will emit a beep and switch to sleep mode.

BATTERY REPLACEMENT
Zde prosim skicku Tagu:
The FIXED Tag Dual is powered by a high-quality CR2032 3V battery. Under normal use, the battery life is approximately 1 year. Please ensure that the new battery has the same specifications as the original one.
1. To replace the battery, turn the cover counterclockwise.

②

2. Remove the cover and take out the CR2032 battery. Remove the dead battery and replace it with a new one.
3. Replace the cover and turn it to the correct position.
4. Ready to use
5. Dispose of the old battery in an environmentally friendly manner.

PRODUCT SPECIFICATIONS:
- BT version: 5.4
- Volume: -80-90dB
- Range: 30m
- Battery: CR2032
- Frequency band: 2.4GHz
- Material: ABS + PC
- Weight: 8 g
- Dimensions: 35 x 35 x 8 mm

PACKAGE CONTENTS:
1x FIXED Tag Dual locator
1x CR2032 battery
1x User manual

NOTES
The product is covered by the warranty in accordance with the legal regulations applicable in the countries where it is sold. In case of service issues, please contact the retailer where you purchased the device.
FIXED is not liable for damage caused by improper use of the product.

PRODUCT CARE AND MAINTENANCE
Use a soft cloth to clean the Tag body.

SAFETY PRECAUTIONS
Do not expose the device to rain or snow, and do not immerse it in water.
Do not leave the device in a car in the sun.
Do not expose the device to direct sunlight or leave it near heat sources.
Do not use the device if it has been subjected to a strong impact, if it has fallen, or if it is damaged in any way.
Do not disassemble the device, as there is a risk of electric shock and/or burns.
Keep the device out of the reach of children. Unauthorized opening or modification of parts of the product will void the warranty.
- Product storage temperature: 0 to 35 °C
- Product operating temperature: 0 to 40 °C

TROUBLESHOOTING:
If you have any problems with the product, you can contact our support team at www.fixed.zone/podpora

SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY
FIXED.zone declares that the product described in this manual complies with Regulation 2014/53/EU. The full text of this EU declaration is available at: https://fixed.zone/pages/compliance

PRODUCT DISPOSAL
(Applies in countries with separate collection systems for recyclable materials.
Old products must not be disposed of with household waste! If the product no longer works, dispose of it in accordance with the regulations in your country.

This product complies with all essential requirements of the European Union directives applicable to it. FIXED.zone a.s. hereby declares that this device complies with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at this internet address: https://fixed.zone/pages/compliance

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Czech Republic

BG

РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ

Благодарим Ви, че закупихте FIXED Tag Dual личен тракер за проследяване на вещи.

①

❶ Бутон за включване
❷ Отвор за закрепване
❸ Петля за закачане

Прочетете това ръководство преди употреба.

Как да свържете Apple Find My
1. Включете таговете: натиснете и задръжте бутона за 5 секунди, таговете ще изпуснат звуков сигнал и ще се включат. (Как да проверите дали таговете са включени: кликнете два пъти върху бутона на таговете, таговете ще изпуснат звуков сигнал, което означава, че са включени и не е необходимо да ги рестартирате)
2. Отворете мобилното приложение на Apple: Apple Find My
3. Изберете:„Предмети"
4. Изберете:„Добави друг предмет"
5. По време на процеса на търсене на предмета, Tag ще се появи с името FIXED Tag Dual
6. Кликнете върху Tag, намерен в приложението, и го наименувайте.
7. След като го наименувате, можете да използвате функциите на Tag:
а) Звъни Tag: кликнете върху„Възпроизвеждане на звук" и Tag ще започне да възпроизвежда звук.
б) Мрежата Find My ви помага да го намерите: Когато етикетът излезе от обхвата на Bluetooth, той не може да бъде свързан в приложението. Можете да изберете Lost Mode (Режим „Изгубен"), да го активирате, да въведете номер на мобилен телефон за контакт и т.н. Ако iPhone е в близост до изгубения етикет, приложението Find My на собственика може да получи известия и последното местоположение.
8. Изтриване на етикет: За да изтриете етикет в приложението, можете да изберете Remove Item (Премахване на елемент).
9. След премахването, Tag няма да се изключи и ще остане в режим на сдвояване. Ако не бъде сдвоен отново в рамките на 10 минути, Tag ще излезе от режим на сдвояване. Ако имате нужда да сдвоите Tag в този момент, трябва да натиснете и задържите бутона за включване за 5 секунди, което ще предизвика звуков сигнал. В този момент Tag ще влезе в режим на сдвояване и може да бъде сдвоен отново с приложението.

Инструкции за работа с етикета
1. Превключване на тага от режим на заспиване към режим на включване: Ако тагът е в режим на заспиване, натиснете и задръжте бутона за пет секунди. Тагът ще издаде звуков сигнал и ще се включи. След включването си тагът е в режим на сдвояване и ще изтече след 10 минути.
2. Потвърждаване на състоянието на тага: Натиснете два пъти бутона за включване. Ако тагът не е сдвоен с приложението Find My, тагът ще издаде звуков сигнал. Ако Tag е сдвоен с приложението Find My и е свързан, Tag ще издаде един звуков сигнал. Ако Tag е сдвоен с приложението Find My, но не е свързан, Tag ще издаде по-дълъг звуков сигнал. Горната ситуация означава, че Tag е в състояние на включване. Ако Tag не издава никакъв звук, той е в режим на заспиване. Натиснете и задръжте бутона за 5 секунди, за да включите Tag.
3. Изтичане на времето за свързване, Tag автоматично ще се изключи: След като премахнете Tag в приложението, той ще издаде звук, но няма да се изключи и ще остане в режим на свързване. След включване на Tag или премахването му в приложението, ако свързването не се осъществи в рамките на 10 минути, Tag автоматично ще се изключи.
4. Как да намерите серийния номер: Натиснете бутона за включване шест пъти в рамките на 2 секунди, Tag ще издаде звук и ще премине в режим на четене на серийния номер.
5. Възстановяване на фабричните настройки: След включване на Tag, натиснете бързо бутона за включване четири пъти последователно. Tag ще издаде звуков сигнал, за да покаже, че сдвояването е отменено. Веднага натиснете и задръжте бутона за 5 секунди, докато Tag издаде звуков сигнал, за да покаже, че фабричните настройки са възстановени и звуковият сигнал спира.
6. Tag ще премине от режим на включване в режим на заспиване: Когато Tag е в режим на включване, натиснете бутона за включване пет пъти в рамките на 2 секунди и Tag ще издаде звуков сигнал и ще премине в режим на заспиване.

Как да свържете Find Hub на Google
1. Включване: Натиснете и задръжте бутона за включване за 5 секунди, Tag ще издаде звуков сигнал и ще се включи. (Как да проверите дали Tag е включен: натиснете два пъти бутона за включване, Tag ще издаде звуков сигнал.)
2. Когато се появи изскачащ прозорец, изберете „Свързване".
3. Изберете:„Съгласен съм" и „Продължи".
4. Отворете приложението Find Hub, което е предварително инсталирано на избрани устройства и може да бъде изтеглено от Google Play.
5. Кликнете, за да започнете възпроизвеждането на аудио, и Tag ще започне да възпроизвежда музика.
6. Промяна на името на Tag: Кликнете върху иконата на зъбното колело, за да отворите Настройки, където можете да промените името или категорията на Tag.
7. Премахнете Tag: Кликнете върху иконата с зъбното колело, за да отворите Настройки. В долната част натиснете „Премахване от Find Hub" и Tag ще бъде премахнат.

Инструкции за работа с етикета
1. Включване (Tag ще премине от изключен и режим на хибернация в режим на включване): натиснете и задръжте бутона за включване за 5 секунди, Tag ще издаде звуков сигнал и ще се включи.
2. Възстановяване на фабричните настройки: След включване на таговете, натиснете бутона за включване четири пъти последователно и таговете ще издадат звуков сигнал. Когато чуете звуковия сигнал на таговете, продължете да държите бутона натиснат, докато не чуете отново звуков сигнал, след което го отпуснете и фабричното възстановяване е завършено.
3. Изключване: Когато Tag е включен, натиснете бутона 5 пъти в рамките на 2 секунди, Tag ще издаде звуков сигнал и ще премине в режим на сън.
4. Включване на идентификация: Tag ще премине от режим на включване в режим на сън: Когато Tag е в режим на включване, натиснете бутона за включване пет пъти в рамките на 2 секунди и Tag ще издаде звуков сигнал и ще премине в режим на сън.

Подмяна на батерията
FIXED Tag Dual се захранва от висококачествена батерия CR2032 3V. При нормална употреба, животът на батерията е приблизително 1 година. Моля, уверете се, че новата батерия има същите спецификации като оригиналната.
1. За да замените батерията, завъртете капака обратно на часовниковата стрелка.

②

2. Свалете капака и извадете батерията CR2032. Извадете изтощената батерия и я заместете с нова.
3. Поставете капака на мястото му и го завъртете в правилната позиция.
4. Готов за употреба
5. Изхвърлете старата батерия по екологичен начин.

Спецификации на продукта:
- BT версия: 5.4
- Сила на звука: -80-90dB
- Обхват: 30m
- Батерия: CR2032
- Честотна лента: 2.4GHz
- Материал: ABS + PC
- Тегло: 8 g
- Размери: 35 x 35 x 8 mm

Съдържание на опаковката:
1x FIXED Tag Dual locator
1x CR2032 батерия
1x Ръководство за употреба

Забележки
Продуктът е покрит от гаранция в съответствие с правните разпоредби, приложими в страните, в които се продава. В случай на проблеми с обслужването, моля, свържете се с търговеца, от когото сте закупили устройството.
FIXED не носи отговорност за щети, причинени от неправилна употреба на продукта.

Грижа и поддръжка на продукта
Използвайте мека кърпа за почистване на корпуса на Tag.

Предпазни мерки
Не излагайте устройството на дъжд или сняг и не го потапяйте във вода.
Не оставяйте устройството в кола на слънце.
Не излагайте устройството на пряка слънчева светлина и не го оставяйте в близост до източници на топлина.
Не използвайте устройството, ако е било подложено на силен удар, ако е паднало или ако е повредено по някакъв начин.
Не разглобявайте устройството, тъй като съществува риск от токов удар и/или изгаряния.
Дръжте устройството далеч от деца. Неоторизираното отваряне или модифициране на части от продукта ще доведе до анулиране на гаранцията.
- Температура на съхранение на продукта: 0 до 35 °C
- Работна температура на продукта: 0 до 40 °C

Отстраняване на неизправности
Ако имате проблеми с продукта, можете да се свържете с нашия екип за поддръжка на www.fixed.zone/podpora

Опростена декларация за съответствие на ЕС
FIXED.zone декларира, че продуктът, описан в това ръководство, отговаря на Регламент 2014/53/ЕС. Пълният текст на тази декларация на ЕС е достъпен на: https://fixed.zone/pages/compliance

Изхвърляне на продукта
(Приложимо в страни с отделни системи за събиране на рециклируеми материали. Старите продукти не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци! Ако продуктът вече не работи, изхвърлете го в съответствие с нормативните изисквания във вашата страна.

Този продукт отговаря на всички съществени изисквания на директивите на Европейския съюз, приложими към него. FIXED.zone a.s. декларира, че това устройство отговаря на Директива 2014/53/ЕС. Пълният текст на декларацията за съответствие на ЕС е достъпен на следния интернет адрес: https://fixed.zone/pages/compliance

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Чешка република

DA

BRUGERVEJLEDNING

Tak, fordi du har købt FIXED Tag Dual personlig genstandssporer.

①

❶ Tænd/sluk-knap
❷ Fastgørelseshul
❸ Ophængningsløkke

Læs denne vejledning inden brug.

SÅDAN PARRES APPLE FIND MY
1. Tænd for tagget: Hold knappen nede i 5 sekunder, så tagget bipper og tændes. (Sådan kontrolleres, om tagget er tændt: Dobbeltklik på tagknappen, så tagget bipper, hvilket betyder, at det er tændt og ikke behøver at genstartes)
2. Åbn Apple-mobilappen: Apple Find My
3. Vælg: »Genstande«
4. Vælg: »Tilføj en anden genstand«
5. Under søgningen efter genstande vises tagget med navnet FIXED Tag Dual
6. Klik på det tag, der findes i appen, og giv det et navn.
7. Når det har fået et navn, kan du bruge taggets funktioner:
a) Ring til tagget: Klik på Afspil lyd, og tagget begynder at afspille en lyd.
b) Find My-netværket hjælper dig med at finde den: Når tagget forlader Bluetooth-rækkevidden, kan det ikke forbindes i appen. Du kan vælge Lost Mode (Tabt tilstand), aktivere den, indtaste et mobiltelefonnummer osv. Hvis en iPhone er i nærheden af det tabte tag, kan ejerens Find My-app modtage meddelelser og den seneste placering.
8. Sletning af et tag: For at slette et tag i appen kan du vælge Remove Item (Fjern genstand).
9. Efter fjernelse slukkes tagen ikke og forbliver i parringstilstand. Hvis den ikke parres igen inden for 10 minutter, forlader tagen parringstilstanden. Hvis du har brug for at parre tagen på dette tidspunkt, skal du trykke på tænd/sluk-knappen i 5 sekunder, hvorefter der lyder et bip. Herefter går tagen i parringstilstand og kan parres med appen igen.

INSTRUKTIONER TIL BETJENING AF TAG
1. Tag skifter fra dvaletilstand til tilstand: Hvis Tag er i dvaletilstand, skal du holde knappen nede i fem sekunder. Tag bipper og tændes. Når Tag er tændt, er den i parringstilstand og slukker efter 10 minutter.
2. Bekræftelse af Tag's status: Dobbeltklik på tænd/sluk-knappen. Hvis Tag ikke er parret med Find My-appen, udsender Tag et lydsignal. Hvis Tag er parret med Find My-appen og tilsluttet, afgiver Tag et enkelt lydsignal. Hvis Tag er parret med Find My-appen, men ikke tilsluttet, afgiver Tag et længere lydsignal. Ovenstående situation betyder, at Tag er i tilstand. Hvis Tag ikke afgiver nogen lyd, er den i dvaletilstand. Hold knappen nede i 5 sekunder for at tænde Tag.
3. Timeout for parringstilstand, Tag slukkes automatisk: Når du har fjernet Tag i appen, afgiver den en lyd, men slukkes ikke og forbliver i parringstilstand. Når du har tændt Tag eller fjernet den i appen, slukkes Tag automatisk, hvis parringen ikke finder sted inden for 10 minutter.
4. Sådan finder du serienummeret: Tryk på tænd/sluk-knappen seks gange inden for 2 sekunder, så udsender tagen en lyd og skifter til serienummerlæsetilstand.
5. Gendan fabriksindstillinger: Når du har tændt tagen, skal du hurtigt trykke på tænd/sluk-knappen fire gange i træk. Tag'en afgiver en biplyd for at angive, at parringen er blevet annulleret. Tryk straks på knappen og hold den nede i 5 sekunder, indtil Tag'en afgiver en biplyd for at angive, at fabriksindstillingerne er blevet gendannet, og biplyden stopper.
6. Tag'en skifter fra tændt tilstand til dvaletilstand: Når Tag'en er i tændt tilstand, skal du trykke på tænd/sluk-knappen fem gange inden for 2 sekunder, hvorefter Tag'en afgiver en biplyd og går i dvaletilstand.

SÅDAN PARRES GOOGLE'S FIND HUB
1. Tænd: Hold tænd/sluk-knappen nede i 5 sekunder, så bipper Tag'en og tænder. (Sådan kontrolleres det, at Tag'en er tændt: Dobbeltklik på tænd/sluk-knappen, så bipper Tag'en.)
2. Når pop op-vinduet vises, skal du vælge Connect (Opret forbindelse).
3. Vælg: Agree (Accepter) og Continue (Fortsæt).
4. Åbn Find Hub-appen, som er forudinstalleret på udvalgte enheder og også kan downloades fra Google Play.
5. Klik for at starte afspilning af lyd, og Tag'en begynder at afspille musik.
6. Skift Tag-navn: Klik på tandhjulsikonet for at åbne Indstillinger, hvor du kan ændre Tag-navnet eller -kategorien.
7. Fjern Tag: Klik på indstillingsikonet for at åbne Indstillinger. Nederst skal du trykke på »Fjern fra Find Hub«, og Tag vil blive fjernet.

INSTRUKTIONER TIL BETJENING AF TAG
1. Tænd (Tag skifter fra slukket og dvaletilstand til tændt tilstand): Hold tænd/sluk--knappen nede i 5 sekunder, så Tag bipper og tænder.
2. Gendan fabriksindstillinger: Når du har tændt tagget, skal du trykke på tænd/sluk-knappen fire gange i træk, hvorefter tagget bipper. Når du hører taggets bip, skal du fortsætte med at holde knappen nede, indtil biplyden lyder igen, slippe knappen, og fabriksindstillingen er nu gendannet.
3. Sluk: Når Tag er tændt, skal du trykke på knappen 5 gange inden for 2 sekunder, så Tag bipper og skifter til dvaletilstand.
4. Tænd identifikation: Tag skifter fra tændt tilstand til dvaletilstand: Når Tag er i tændt tilstand, skal du trykke på tænd/sluk-knappen fem gange inden for 2 sekunder, så Tag bipper og skifter til dvaletilstand.

UDSKIFTNING AF BATTERI
Zde prosim skicku Tagu:
FIXED Tag Dual drives af et CR2032 3V-batteri af høj kvalitet. Ved normal brug er batteriets levetid ca. 1 år. Sørg for, at det nye batteri har samme specifikationer som det originale.
1. For at udskifte batteriet skal du dreje dækslet mod uret.

②

2. Fjern dækslet og tag CR2032-batteriet ud. Fjern det brugte batteri og udskift det med et nyt.
3. Sæt dækslet på plads igen og drej det til den korrekte position.
4. Klar til brug
5. Bortskaf det gamle batteri på en miljøvenlig måde.

PRODUKTSPECIFIKATIONER:
- BT-version: 5.4
- Lydstyrke: -80-90dB
- Rækkevidde: 30 m
- Batteri: CR2032
- Frekvensbånd: 2,4 GHz
- Materiale: ABS + PC
- Vægt: 8 g
- Mål: 35 x 35 x 8 mm

PAKKENS INDHOLD:
1x FIXED Tag Dual locator
1x CR2032-batteri
1x Brugervejledning

BEMÆRK
Produktet er dækket af garantien i overensstemmelse med de lovmæssige bestemmelser, der gælder i de lande, hvor det sælges. I tilfælde af serviceproblemer bedes du kontakte den forhandler, hvor du har købt enheden.
FIXED er ikke ansvarlig for skader forårsaget af forkert brug af produktet.
Pleje og vedligeholdelse af produktet
Brug en blød klud til at rengøre Tag-enheden.
Sikkerhedsforholdsregler
Udsæt ikke enheden for regn eller sne, og nedsænk den ikke i vand.
Efterlad ikke enheden i en bil i solen.
Udsæt ikke enheden for direkte sollys, og lad den ikke ligge i nærheden af varmekilder.
Brug ikke enheden, hvis den har været udsat for et kraftigt stød, er faldet ned eller er beskadiget på nogen måde.
Adskil ikke enheden, da der er risiko for elektrisk stød og/eller forbrændinger.
Opbevar enheden utilgængeligt for børn. Uautoriseret åbning eller ændring af dele af produktet vil gøre garantien ugyldig.
- Produktets opbevaringstemperatur: 0 til 35 °C
- Produktets driftstemperatur: 0 til 40 °C

FEJLFINDING
Hvis du har problemer med produktet, kan du kontakte vores supportteam på www.fixed.zone/podpora

FORENKLET EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING
FIXED.zone erklærer, at det produkt, der er beskrevet i denne manual, overholder forordning 2014/53/EU. Den fulde tekst til denne EU-erklæring findes på: https://fixed.zone/pages/compliance

BORTSKAFFELSE AF PRODUKTET
(Gælder i lande med separate indsamlingssystemer for genanvendelige materialer.
Gamle produkter må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald! Hvis produktet ikke længere fungerer, skal det bortskaffes i overensstemmelse med reglerne i dit land.

Dette produkt overholder alle væsentlige krav i de EU-direktiver, der gælder for det. FIXED.zone a.s. erklærer hermed, at denne enhed overholder direktiv 2014/53/EU. Den fulde tekst til EU-overensstemmelseserklæringen findes på denne internetadresse: https://fixed.zone/pages/compliance

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Tjekkiet

DE

BENUTZERHANDBUCH

Vielen Dank für den Kauf des FIXED Tag Dual Personal Item Trackers.

①

❶ Ein-/Aus-Taste
❷ Befestigungsloch
❸ Aufhängeschlaufe

Lesen Sie diese Anleitung vor der Verwendung.

SO KOPPELN SIE APPLE FIND MY
1. Schalten Sie den Tag ein: Halten Sie die Taste 5 Sekunden lang gedrückt, der Tag piept und schaltet sich ein. (So überprüfen Sie, ob der Tag eingeschaltet ist: Doppelklicken Sie auf die Tag-Taste, der Tag piept, was bedeutet, dass er eingeschaltet ist und nicht neu gestartet werden muss.
2. Öffnen Sie die Apple-App für Mobiltelefone: Apple Find My
3. Wählen Sie: „Gegenstände"
4. Wählen Sie: „Einen weiteren Gegenstand hinzufügen"
5. Während der Suche nach Gegenständen wird der Tag mit dem Namen FIXED Tag Dual angezeigt.
6. Klicken Sie auf den in der App gefundenen Tag und benennen Sie ihn.
7. Sobald Sie ihn benannt haben, können Sie die Funktionen des Tags nutzen:
a) Tag klingeln lassen: Klicken Sie auf „Ton abspielen" und der Tag gibt einen Ton ab.
b) Find My Network hilft Ihnen bei der Suche: Wenn sich der Tag außerhalb der Bluetooth-Reichweite befindet, kann er nicht mit der App verbunden werden. Sie können den Modus „Verloren" auswählen, ihn aktivieren, eine Mobiltelefonnummer eingeben usw. Befindet sich ein iPhone in der Nähe des verlorenen Tags, kann die Find My App des Besitzers Benachrichtigungen und den letzten Standort empfangen.
8. Löschen eines Tags: Um einen Tag in der App zu löschen, können Sie „Gegenstand entfernen" auswählen.
9. Nach dem Entfernen schaltet sich der Tag nicht aus und bleibt im Pairing-Modus. Wenn er nicht innerhalb von 10 Minuten erneut gekoppelt wird, verlässt der Tag den Pairing-Modus. Wenn Sie den Tag zu diesem Zeitpunkt koppeln müssen, müssen Sie die Ein-/Aus-Taste 5 Sekunden lang gedrückt halten, woraufhin ein Piepton ertönt. Der Tag wechselt dann in den Pairing-Modus und kann erneut mit der App gekoppelt werden.

ANWEISUNGEN ZUR BEDIENUNG DES TAGS
1. Tag wechselt vom Schlafmodus in den eingeschalteten Modus: Wenn sich der Tag im Schlafmodus befindet, halten Sie die Taste fünf Sekunden lang gedrückt. Der Tag gibt einen Signalton ab und schaltet sich ein. Nach dem Einschalten befindet sich der Tag im Pairing-Modus und wird nach 10 Minuten deaktiviert.
2. Bestätigen des Tag-Status: Doppelklicken Sie auf die Ein-/Aus-Taste. Wenn der Tag nicht mit der Find My-App gekoppelt wurde, gibt der Tag ein akustisches Signal aus. Wenn der Tag mit der Find My App gekoppelt und verbunden ist, gibt der Tag ein einzelnes akustisches Signal aus. Wenn der Tag mit der Find My App gekoppelt, aber nicht verbunden ist, gibt der Tag ein längeres akustisches Signal aus. Die oben beschriebene Situation bedeutet, dass sich der Tag im eingeschalteten Zustand befindet. Wenn der Tag keinen Ton ausgibt, befindet er sich im Ruhemodus. Halten Sie die Taste 5 Sekunden lang gedrückt, um den Tag einzuschalten.
3. Zeitüberschreitung im Kopplungsmodus, Tag schaltet sich automatisch aus: Nachdem Sie den Tag in der App entfernt haben, gibt er einen Ton aus, schaltet sich jedoch nicht aus und bleibt im Kopplungsmodus. Wenn nach dem Einschalten des Tags oder dem Entfernen in der App innerhalb von 10 Minuten keine Kopplung erfolgt, schaltet sich der Tag automatisch aus.
4. So finden Sie die Seriennummer: Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste innerhalb von 2 Sekunden sechs Mal. Der Tag gibt einen Ton aus und wechselt in den Modus zum Auslesen der Seriennummer.
5. Werkseinstellungen wiederherstellen: Drücken Sie nach dem Einschalten des Tags schnell vier Mal hintereinander die Ein-/Aus-Taste. Der Tag gibt einen Piepton ab, um anzuzeigen, dass die Kopplung abgebrochen wurde. Halten Sie die Taste sofort 5 Sekunden lang gedrückt, bis der Tag einen Piepton abgibt, um anzuzeigen, dass die Werkseinstellungen wiederhergestellt wurden und der Piepton aufhört.
6. Der Tag wechselt vom Einschaltmodus in den Ruhemodus: Wenn sich der Tag im Einschaltmodus befindet, drücken Sie die Ein-/Aus-Taste innerhalb von 2 Sekunden fünfmal. Der Tag gibt einen Piepton ab und wechselt in den Ruhemodus.

SO KOPPELN SIE DEN FIND HUB VON GOOGLE
1. Einschalten: Halten Sie die Ein-/Aus-Taste 5 Sekunden lang gedrückt, der Tag gibt einen Signalton ab und schaltet sich ein. (So überprüfen Sie, ob der Tag eingeschaltet ist: Doppelklicken Sie auf die Ein-/Aus-Taste, der Tag gibt einen Signalton ab.
2. Wenn das Popup-Fenster angezeigt wird, wählen Sie „Verbinden".
3. Wählen Sie: „Zustimmen und fortfahren".
4. Öffnen Sie die Find Hub-App, die auf ausgewählten Geräten vorinstalliert ist und auch bei Google Play zum Download verfügbar ist.
5. Klicken Sie, um die Audiowiedergabe zu starten, und der Tag beginnt mit der Musikwiedergabe.
6. Ändern Sie den Tag-Namen: Klicken Sie auf das Zahnrad-Symbol, um die Einstellungen zu öffnen, wo Sie den Tag-Namen oder die Kategorie ändern können.
7. Entfernen Sie den Tag: Klicken Sie auf das Zahnrad-Symbol, um die Einstellungen zu öffnen. Tippen Sie unten auf „Aus Find Hub entfernen", um den Tag zu entfernen.

ANWEISUNGEN ZUR BEDIENUNG DES TAGS
1. Einschalten (der Tag wechselt vom Aus- und Ruhemodus in den Einschaltmodus): Halten Sie die Ein-/Aus-Taste 5 Sekunden lang gedrückt, bis der Tag einen Piepton abgibt und sich einschaltet.
2. Werkseinstellungen wiederherstellen: Drücken Sie nach dem Einschalten des Tags viermal hintereinander die Ein-/Aus--Taste, woraufhin der Tag einen Signalton abgibt. Wenn Sie den Signalton des Tags hören, halten Sie die Taste gedrückt, bis der Signalton erneut ertönt, lassen Sie die Taste los, und die Werkseinstellungen sind wiederhergestellt.
3. Ausschalten: Wenn der Tag eingeschaltet ist, drücken Sie die Taste innerhalb von 2 Sekunden fünfmal. Der Tag gibt einen Signalton ab und wechselt in den Ruhemodus.
4. Identifizierung einschalten: Der Tag wechselt vom eingeschalteten Modus in den Ruhemodus: Wenn der Tag eingeschaltet ist, drücken Sie die Ein-/Aus-Taste innerhalb von 2 Sekunden fünfmal. Der Tag gibt einen Signalton ab und wechselt in den Ruhemodus.

BATTERIEWECHSEL
Der FIXED Tag Dual wird mit einer hochwertigen CR2032 3V-Batterie betrieben. Bei normalem Gebrauch beträgt die Batterielebensdauer etwa 1 Jahr. Bitte stellen Sie sicher, dass die neue Batterie die gleichen Spezifikationen wie die Originalbatterie aufweist.
1. Um die Batterie zu ersetzen, drehen Sie die Abdeckung gegen den Uhrzeigersinn.

②

2. Entfernen Sie die Abdeckung und nehmen Sie die CR-2032-Batterie heraus. Entfernen Sie die leere Batterie und ersetzen Sie sie durch eine neue.
3. Setzen Sie die Abdeckung wieder auf und drehen Sie sie in die richtige Position.
4. Bereit zur Verwendung
5. Entsorgen Sie die alte Batterie auf umweltfreundliche Weise.

PRODUKTSPEZIFIKATIONEN:
- BT-Version: 5.4
- Lautstärke: -80-90 dB
- Reichweite: 30 m
- Batterie: CR2032
- Frequenzband: 2,4 GHz
- Material: ABS + PC
- Gewicht: 8 g
- Abmessungen: 35 x 35 x 8 mm

LIEFERUMFANG
1x FIXED Tag Dual Locator
1x CR2032-Batterie
1x Bedienungsanleitung

HINWEISE
Das Produkt unterliegt der Garantie gemäß den gesetzlichen Bestimmungen der Länder, in denen es verkauft wird. Bei Serviceproblemen wenden Sie sich bitte an den Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben.
FIXED haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Produkts entstehen.

PRODUKTPFLEGE UND WARTUNG
Verwenden Sie zum Reinigen des Tag-Gehäuses ein weiches Tuch.

SICHERHEITSHINWEISE
Setzen Sie das Gerät weder Regen noch Schnee aus und tauchen Sie es nicht in Wasser.
Lassen Sie das Gerät nicht in einem Auto in der Sonne liegen.
Setzen Sie das Gerät keiner direkten Sonneneinstrahlung aus und lassen Sie es nicht in der Nähe von Wärmequellen liegen.
Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es starken Stößen ausgesetzt war, heruntergefallen ist oder in irgendeiner Weise beschädigt wurde.
Das Gerät darf nicht zerlegt werden, da sonst die Gefahr eines Stromschlags und/oder von Verbrennungen besteht.
Das Gerät muss außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden. Das unbefugte Öffnen oder Modifizieren von Teilen des Produkts führt zum Erlöschen der Garantie.
- Lagertemperatur des Produkts: 0 bis 35 °C
- Betriebstemperatur des Produkts: 0 bis 40 °C

FEHLERBEHEBUNG
Wenn Sie Probleme mit dem Produkt haben, können Sie sich an unseren Kundendienst unter www.fixed.zone/podpora wenden.
Vereinfachte EU-Konformitätserklärung
FIXED.zone erklärt, dass das in diesem Handbuch beschriebene Produkt der Verordnung 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text dieser EU-Erklärung ist verfügbar unter: https://fixed.zone/pages/compliance

PRODUKTENTSORGUNG
(Gilt in Ländern mit getrennten Sammelsystemen für recycelbare Materialien.
Alte Produkte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden! Wenn das Produkt nicht mehr funktioniert, entsorgen Sie es gemäß den Vorschriften Ihres Landes.

Dieses Produkt erfüllt alle wesentlichen Anforderungen der für es geltenden Richtlinien der Europäischen Union. FIXED.zone a.s. erklärt hiermit, dass dieses Gerät der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar: https://fixed.zone/pages/compliance

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Tschechische Republik

ES

MANUAL DE USUARIO

Gracias por comprar el rastreador de objetos personales FIXED Tag Dual.

①

❶ Botón de encendido
❷ Orificio de fijación
❸ Lazo para colgar

Lea este manual antes de usar el dispositivo.

CÓMO EMPAREJAR APPLE FIND MY
1. Encienda la etiqueta: mantenga pulsado el botón durante 5 segundos, la etiqueta emitirá un pitido y se encenderá. (Cómo comprobar si la etiqueta se ha encendido: haga doble clic en el botón de la etiqueta, la etiqueta emitirá un pitido, lo que significa que se ha encendido y no es necesario reiniciarla).
2. Abra la aplicación para teléfonos móviles de Apple: Apple Find My
3. Seleccione: «Artículos».
4. Seleccione: «Añadir otro artículo».
5. Durante el proceso de búsqueda de artículos, la etiqueta aparecerá con el nombre FIXED Tag Dual.
6. Haga clic en la etiqueta encontrada en la aplicación y asígnele un nombre.
7. Una vez nombrada, puede utilizar las funciones de la etiqueta:
a) Hacer sonar la etiqueta: haga clic en Reproducir sonido y la etiqueta comenzará a reproducir un sonido.
b) La red Find My le ayuda a encontrarlo: cuando el Tag sale del alcance del Bluetooth, no se puede conectar en la aplicación. Puede seleccionar el modo Perdido, activarlo, introducir un número de contacto de teléfono móvil, etc. Si hay un iPhone cerca del Tag perdido, la aplicación Find My del propietario puede recibir notificaciones y la última ubicación.
8. Eliminar un Tag: para eliminar un Tag en la aplicación, puede seleccionar Eliminar elemento.
9. Después de retirarlo, el Tag no se apagará y permanecerá en modo de emparejamiento. Si no se vuelve a emparejar en un plazo de 10 minutos, el Tag saldrá del modo de emparejamiento. Si necesita emparejar el Tag en este momento, debe mantener pulsado el botón de encendido durante 5 segundos, lo que emitirá un pitido. En ese momento, el Tag entrará en modo de emparejamiento y podrá volver a emparejarse con la aplicación.

INSTRUCCIONES PARA EL FUNCIONAMIENTO DEL TAG
1. El Tag pasa del modo de suspensión al modo encendido: si el Tag está en modo de suspensión, mantenga pulsado el botón durante cinco segundos. El Tag emitirá un pitido y se encenderá. Una vez encendido, el Tag estará en modo de emparejamiento y se apagará automáticamente tras 10 minutos.
2. Confirmación del estado del Tag: haga doble clic en el botón de encendido. Si el Tag no se ha emparejado con la aplicación Buscar, emitirá una señal acústica. Si la etiqueta está emparejada con la aplicación Buscar y conectada, emitirá una sola señal acústica. Si la etiqueta está emparejada con la aplicación Buscar pero no está conectada, emitirá una señal acústica más larga. La situación anterior significa que la etiqueta está encendida. Si la etiqueta no emite ningún sonido, está en modo de suspensión. Mantenga pulsado el botón durante 5 segundos para encender la etiqueta.
3. Tiempo de espera del modo de emparejamiento, el Tag se apagará automáticamente: Después de eliminar el Tag en la aplicación, emitirá un sonido, pero no se apagará y permanecerá en modo de emparejamiento. Después de encender el Tag o eliminarlo en la aplicación, si el emparejamiento no se produce en 10 minutos, el Tag se apagará automáticamente.
4. Cómo encontrar el número de serie: pulse el botón de encendido seis veces en 2 segundos, el Tag emitirá un sonido y pasará al modo de lectura del número de serie.
5. Restaurar la configuración de fábrica: después de encender el Tag, pulse rápidamente el botón de encendido cuatro veces seguidas. El Tag emitirá un pitido para indicar que se ha cancelado el emparejamiento. Inmediatamente después, mantenga pulsado el botón durante 5 segundos hasta que el Tag emita un pitido para indicar que se han restaurado los ajustes de fábrica y el pitido se detiene.
6. El Tag pasará del modo de encendido al modo de suspensión: cuando el Tag esté en modo de encendido, pulse el botón de encendido cinco veces en 2 segundos y el Tag emitirá un pitido y entrará en modo de suspensión.

CÓMO EMPAREJAR FIND HUB DE GOOGLE
1. Encendido: mantenga pulsado el botón de encendido durante 5 segundos y el Tag emitirá un pitido y se encenderá. (Cómo verificar que el Tag está encendido: haga doble clic en el botón de encendido y el Tag emitirá un pitido).
2. Cuando aparezca la ventana emergente, seleccione Conectar.
3. Seleccione: Aceptar y continuar.
4. Abra la aplicación Find Hub, que viene preinstalada en determinados dispositivos y también se puede descargar en Google Play.
5. Haga clic para iniciar la reproducción de audio y el Tag comenzará a reproducir música.
6. Cambiar el nombre del Tag: haga clic en el icono de configuración para abrir Ajustes, donde podrá cambiar el nombre o la categoría del Tag.
7. Eliminar el Tag: haga clic en el icono de configuración para abrir Configuración. En la parte inferior, pulse «Eliminar de Find Hub» y el Tag se eliminará.

INSTRUCCIONES PARA MANEJAR EL TAG
1. Encender (el Tag pasará del modo apagado y de hibernación al modo encendido): mantenga pulsado el botón de encendido durante 5 segundos, el Tag emitirá un pitido y se encenderá.
2. Restaurar la configuración de fábrica: después de encender la etiqueta, pulse el botón de encendido cuatro veces seguidas y la etiqueta emitirá un pitido. Cuando oiga el pitido de la etiqueta, mantenga pulsado el botón hasta que vuelva a sonar el pitido, suelte el botón y se completará el restablecimiento de fábrica.
3. Apagar: cuando el Tag esté encendido, pulse el botón 5 veces en 2 segundos y el Tag emitirá un pitido y pasará al modo de suspensión.
4. Activar la identificación: el Tag pasará del modo encendido al modo de suspensión: cuando el Tag esté en modo encendido, pulse el botón de encendido cinco veces en 2 segundos y el Tag emitirá un pitido y pasará al modo de suspensión.

SUSTITUCIÓN DE LA BATERÍA
El FIXED Tag Dual funciona con una pila CR2032 de 3 V de alta calidad. En condiciones normales de uso, la duración de la pila es de aproximadamente 1 año. Asegúrese de que la pila nueva tenga las mismas especificaciones que la original.
1. Para sustituir la pila, gire la tapa en sentido antihorario.

②

2. Retire la tapa y extraiga la pila CR2032. Retire la pila gastada y sustitúyala por una nueva.
3. Vuelva a colocar la tapa y gírela hasta la posición correcta.
4. Listo para usar
5. Deseche la pila gastada de forma respetuosa con el medio ambiente.

ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO:
- Versión BT: 5.4
- Volumen: -80-90 dB
- Alcance: 30 m
- Batería: CR2032
- Banda de frecuencia: 2,4 GHz
- Material: ABS + PC
- Peso: 8 g
- Dimensiones: 35 x 35 x 8 mm

CONTENIDO DEL PAQUETE:
1x FIXED Tag Dual locator
1x batería CR2032
1x manual de usuario

NOTAS
El producto está cubierto por la garantía de acuerdo con la normativa legal aplicable en los países donde se comercializa. En caso de problemas con el servicio, póngase en contacto con el distribuidor donde compró el dispositivo.
FIXED no se hace responsable de los daños causados por un uso inadecuado del producto.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO DEL PRODUCTO
Utilice un paño suave para limpiar el cuerpo del Tag.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD
No exponga el dispositivo a la lluvia o la nieve, y no lo sumerja en agua.
No deje el dispositivo en un coche al sol.
No exponga el dispositivo a la luz solar directa ni lo deje cerca de fuentes de calor.
No utilice el dispositivo si ha sufrido un fuerte impacto, si se ha caído o si está dañado de alguna manera.
No desmonte el dispositivo, ya que existe riesgo de descarga eléctrica y/o quemaduras.
Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños. La apertura o modificación no autorizada de las piezas del producto anulará la garantía.
- Temperatura de almacenamiento del producto: de 0 a 35 °C
- Temperatura de funcionamiento del producto: de 0 a 40 °C

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS:
Si tiene algún problema con el producto, puede ponerse en contacto con nuestro equipo de asistencia en www.fixed.zone/podpora

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA DE LA UE
FIXED.zone declara que el producto descrito en este manual cumple con el Reglamento 2014/53/UE. El texto completo de esta declaración de la UE está disponible en: https://fixed.zone/pages/compliance

ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO
(Se aplica en países con sistemas de recogida selectiva de materiales reciclables.
¡Los productos antiguos no deben desecharse junto con los residuos domésticos! Si el producto ya no funciona, deséchelo de acuerdo con la normativa de su país.

Este producto cumple con todos los requisitos esenciales de las directivas de la Unión Europea que le son aplicables. FIXED.zone a.s. declara por la presente que este dispositivo cumple con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en esta dirección de Internet: https://fixed.zone/pages/compliance

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
República Checa

ET

KASUTUSJUHEND

Täname, et ostsite FIXED Tag Dual isiklike esemete jälgimiseadme.

①

❶ Toitenupp
❷ Kinnitusauk
❸ Riputuskonks

Lugege enne kasutamist käesolev juhend läbi.

KUIDAS SIDUDA APPLE FIND MY
1. Lülitage sisse Tag: hoidke nuppu 5 sekundit all, Tag annab helisignaali ja lülitub sisse. (Kuidas kontrollida, kas Tag on sisse lülitatud: klõpsake kaks korda Tag nuppu, Tag annab helisignaali, mis tähendab, et see on sisse lülitatud ja seda ei ole vaja uuesti käivitada)
2. Avage Apple mobiiltelefoni rakendus: Apple Find My
3. Valige: „Esemed"
4. Valige: „Lisa veel üks ese"
5. Eseme otsimise käigus ilmub silt nimega FIXED Tag Dual
6. Klõpsake rakenduses leitud silti ja nimetage see.
7. Kui olete sildile nime andnud, saate kasutada sildi funktsioone:
a) Sildi helistamine: klõpsake nuppu „Mängi heli" ja silt hakkab heli mängima.
b) Find My võrk aitab teil seda leida: kui märgis väljub Bluetoothi levialast, ei saa seda rakenduses ühendada. Saate valida kadunud režiimi, selle aktiveerida, sisestada mobiiltelefoni kontaktnumbri jne. Kui iPhone on kadunud märgise lähedal, saab omaniku Find My rakendus teateid ja viimase asukoha.
8. Märgise kustutamine: märgise kustutamiseks rakenduses saate valida „Eemalda ese".
9. Pärast eemaldamist ei lülitu märgis välja ja jääb sidumisrežiimi. Kui seda 10 minuti jooksul uuesti ei siduta, väljub märgis sidumisrežiimist. Kui soovite märgist sel hetkel siduda, peate vajutama toitenuppu 5 sekundit, misjärel kostab piiks. Sel hetkel läheb märgis sidumisrežiimi ja seda saab uuesti rakendusega siduda.

MÄRGISE KASUTAMISE JUHISED
1. Tag lülitub uneolekust sisse: kui Tag on uneolekus, hoidke nuppu viis sekundit all. Tag annab helisignaali ja lülitub sisse. Sisse lülitunud Tag on sidumisrežiimis ja lülitub 10 minuti pärast välja.
2. Tag'i staatuse kinnitamine: klõpsake kaks korda toitenuppu. Kui Tag ei ole Find My rakendusega sidunud, annab Tag helisignaali. Kui tag on Find My rakendusega ühendatud ja ühendatud, annab tag ühe helisignaali. Kui tag on Find My rakendusega ühendatud, kuid ühendus puudub, annab tag pikema helisignaali. Eespool kirjeldatud olukord tähendab, et tag on sisse lülitatud. Kui tag ei anna mingit heli, on see puhkeolekus. Tag sisselülitamiseks hoidke nuppu 5 sekundit all.
3. Paari režiimi aegumine, märgis lülitub automaatselt välja: Pärast märgise eemaldamist rakendusest kostab märgis heli, kuid ei lülitu välja ja jääb paari režiimi. Pärast märgise sisselülitamist või eemaldamist rakendusest, kui paari režiim ei aktiveeru 10 minuti jooksul, lülitub märgis automaatselt välja.
4. Kuidas leida seerianumber: vajutage toitenuppu kuus korda 2 sekundi jooksul, tag annab helisignaali ja lülitub seerianumbri lugemise režiimi.
5. Tehase seadete taastamine: pärast tag'i sisselülitamist vajutage kiiresti neljal korral järjest toitenuppu. Tag annab helisignaali, mis näitab, et sidumine on tühistatud. Vajutage kohe nuppu ja hoidke seda 5 sekundit all, kuni Tag annab helisignaali, mis näitab, et tehase sätted on taastatud ja helisignaal peatub.
6. Tag lülitub sisselülitatud režiimist une režiimi: kui Tag on sisselülitatud režiimis, vajutage toitenuppu viis korda 2 sekundi jooksul ja Tag annab helisignaali ning lülitub une režiimi.

KUIDAS SIDUDA GOOGLE'I FIND HUB
1. Sisselülitamine: hoidke toitenuppu 5 sekundit all, tag annab helisignaali ja lülitub sisse. (Kuidas kontrollida, kas tag on sisse lülitatud: topeltklõpsake toitenuppu, tag annab helisignaali.)
2. Kui ilmub hüpikaken, valige „Ühendada".
3. Valige: „Nõustun ja jätkan".
4. Avage Find Hubi rakendus, mis on eelinstallitud valitud seadmetele ja on saadaval ka Google Playst allalaadimiseks.
5. Klõpsake, et alustada heli taasesitust, ja Tag hakkab muusikat mängima.
6. Muuda Tag'i nime: klõpsake seadete hammasratta ikooni, et avada Seaded, kus saate muuta Tag'i nime või kategooriat.
7. Eemaldage Tag: klõpsake seadete hammasratta ikooni, et avada seadete menüü. Puudutage allosas „Eemalda Find Hubist" ja Tag eemaldatakse.

TAG'I KASUTAMISE JUHISED
1. Sisselülitamine (Tag lülitub välja- ja puhkeolekust sisselülitatud olekusse): hoidke toitenuppu 5 sekundit all, Tag annab helisignaali ja lülitub sisse.
2. Tehase seadete taastamine: pärast sildi sisselülitamist vajutage toitenuppu neli korda järjest ja silt annab helisignaali. Kui kuulete sildi helisignaali, hoidke nuppu all, kuni helisignaal uuesti kostub, vabastage nupp ja tehase seadete taastamine on lõpetatud.
3. Väljalülitamine: kui tag on sisse lülitatud, vajutage nuppu 5 korda 2 sekundi jooksul, tag annab helisignaali ja lülitub puhkeolekusse.
4. Identifitseerimise sisselülitamine: tag lülitub sisse lülitatud režiimist puhkeolekusse: kui tag on sisse lülitatud, vajutage toitenuppu viis korda 2 sekundi jooksul, tag annab helisignaali ja lülitub puhkeolekusse.

AKU VAHETAMINE
FIXED Tag Dual töötab kvaliteetse CR2032 3V patareiga. Normaalse kasutuse korral on patarei eluiga umbes 1 aasta. Veenduge, et uus patarei vastab originaalpatarei spetsifikatsioonidele.
1. Aku vahetamiseks keerake kate vastupäeva.
2. Eemaldage kate ja võtke välja CR2032 aku. Eemaldage tühjenenud aku ja asendage see uuega.
3. Asendage kate ja keerake see õigesse asendisse.
4. Valmis kasutamiseks
5. Kõrvaldage vana aku keskkonnasõbralikul viisil.

TOOTE SPETSIFIKATSIOONID:
- BT versioon: 5.4
- Helitugevus: -80-90dB
- Ulatus: 30m
- Aku: CR2032
- Sagedusala: 2,4GHz
- Materjal: ABS + PC
- Kaal: 8 g
- Mõõtmed: 35 x 35 x 8 mm

PAKENDI SISU:
1x FIXED Tag Dual lokaator
1x CR2032 aku
1x kasutusjuhend

MÄRKUSED
Tootele kehtib garantii vastavalt selle müügiriikides kehtivatele õigusaktidele. Teeninduprobleemide korral pöörduge palun seadme ostukoha poole.
FIXED ei vastuta toote väärkasutamisest tingitud kahjude eest.

TOOTE HOOLDUS JA HOOLDUS
Kasutage märgise korpuse puhastamiseks pehmet lappi.

OHUTUSNÕUDED
Ärge jätke seadet vihma või lume kätte ega kastke seda vette.
Ärge jätke seadet päikese kätte autosse.
Ärge jätke seadet otsese päikesevalguse kätte ega soojusallikate lähedusse.
Ärge kasutage seadet, kui see on saanud tugeva löögi, kukkunud või on mingil viisil kahjustatud.
Ärge lahti seadme osi, kuna see võib põhjustada elektrilöögi ja/või põletusi.
Hoidke seade laste eest varjatud kohas. Toote osade omavoliline avamine või muutmine tühistab garantii.
- Toote hoiutemperatuur: 0 kuni 35 °C
- Toote töötemperatuur: 0 kuni 40 °C

VIGADE LEIDMINE
Kui teil on tootega probleeme, võite võtta ühendust meie tugiteenistusega aadressil www.fixed.zone/podpora
Lihtsustatud ELi vastavusdeklaratsioon
FIXED.zone kinnitab, et käesolevas kasutusjuhendis kirjeldatud toode vastab määruse 2014/53/EL. ELi deklaratsiooni täistekst on kättesaadav aadressil: https://fixed.zone/pages/compliance

TOOTE KÕRVALDAMINE
(Kehtib riikides, kus on eraldi kogumissüsteemid ringlussevõetavate materjalide jaoks.
Vanu tooteid ei tohi kõrvaldada koos olmejäätmetega! Kui toode enam ei tööta, kõrvaldage see vastavalt oma riigi eeskirjadele.

See toode vastab kõigile Euroopa Liidu direktiivides sätestatud olulistele nõuetele. FIXED.zone a.s. kinnitab, et see seade vastab direktiivile 2014/53/EL. ELi vastavusdeklaratsiooni täistekst on kättesaadav järgmisel veebiaadressil: https://fixed.zone/pages/compliance

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Tšehhi Vabariik

FI

KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJA

Kiitos, että ostit FIXED Tag Dual -henkilökohtaisen esineiden seurantalaitteen.

①

❶ Virtapainike
❷ Kiinnitysreikä
❸ Ripustuslenkki

Lue tämä käyttöohje ennen käyttöä.

KUINKA YHDISTÄÄ APPLE FIND MY
1. Kytke tunniste päälle: paina painiketta 5 sekunnin ajan, tunniste antaa äänimerkin ja käynnistyy. (Kuinka tarkistaa, onko tunniste kytketty päälle: kaksoisnapsauta tunnistepainiketta, tunniste antaa äänimerkin, mikä tarkoittaa, että se on kytketty päälle eikä sitä tarvitse käynnistää uudelleen)
2. Avaa Apple-matkapuhelinsovellus: Apple Find My
3. Valitse: "Esineet"
4. Valitse: "Lisää toinen esine"
5. Esineiden hakuprosessin aikana Tag näkyy nimellä FIXED Tag Dual
6. Napsauta sovelluksessa löytynyttä Tagia ja nimeä se.
7. Kun nimi on annettu, voit käyttää Tagin ominaisuuksia:
a) Soita Tagia: napsauta Toista ääni, ja Tag alkaa toistaa ääntä.
b) Find My -verkko auttaa sinua löytämään sen: Kun tunniste poistuu Bluetooth-kantaman ulkopuolelle, sitä ei voi yhdistää sovelluksessa. Voit valita Lost Mode (Kadonnut tila), ottaa sen käyttöön, syöttää matkapuhelinnumeron jne. Jos iPhone on lähellä kadonnutta tunnistetta, omistajan Find My -sovellus voi vastaanottaa ilmoituksia ja viimeisimmän sijainnin.
8. Tunnisteen poistaminen: Voit poistaa tunnisteen sovelluksesta valitsemalla Remove Item (Poista kohde).
9. Poistamisen jälkeen tunniste ei sammu, vaan pysyy pariliitostilassa. Jos sitä ei pariliitetä uudelleen 10 minuutin kuluessa, tunniste poistuu pariliitostilasta. Jos haluat pariliittää tunnisteen tässä vaiheessa, paina virtapainiketta pitkään 5 sekunnin ajan, jolloin tunniste antaa äänimerkin. Tunniste siirtyy pariliitostilaan ja voidaan pariliittää uudelleen sovelluksen kanssa.

OHJEET TAGIN KÄYTTÄMISEEN
1. Tag siirtyy lepotilasta päälle-tilaan: Jos Tag on lepotilassa, paina painiketta viiden sekunnin ajan. Tag antaa äänimerkin ja käynnistyy. Käynnistyttyään Tag on pariliitostilassa ja sammuu 10 minuutin kuluttua.
2. Tagin tilan vahvistaminen: Kaksoisnapsauta virtapainiketta. Jos Tagia ei ole pariliitetty Find My -sovellukseen, Tag antaa äänimerkin. Jos Tag on pariliitetty Find My -sovellukseen ja kytketty, Tag antaa yhden äänimerkin. Jos Tag on pariliitetty Find My -sovellukseen, mutta ei kytketty, Tag antaa pidemmän äänimerkin. Edellä mainittu tilanne tarkoittaa, että Tag on päällä. Jos Tag ei anna ääntä, se on lepotilassa. Kytke Tag päälle painamalla painiketta 5 sekunnin ajan.
3. Pariliitostilan aikakatkaisu, Tag sammuu automaattisesti: Kun Tag on poistettu sovelluksesta, se antaa äänimerkin, mutta ei sammu ja pysyy pariliitostilassa. Kun Tag on kytketty päälle tai poistettu sovelluksesta, ja pariliitosta ei tapahdu 10 minuutin kuluessa, Tag sammuu automaattisesti.
4. Sarjanumeron etsiminen: Paina virtapainiketta kuusi kertaa 2 sekunnin kuluessa, jolloin Tag antaa äänimerkin ja siirtyy sarjanumeron lukutilaan.
5. Tehdasasetusten palauttaminen: Kun olet kytkenyt Tagin päälle, paina nopeasti virtapainiketta neljä kertaa peräkkäin. Tag antaa äänimerkin, joka ilmaisee, että pariliitos on peruutettu. Paina välittömästi painiketta ja pidä sitä painettuna 5 sekunnin ajan, kunnes Tag antaa äänimerkin, joka ilmaisee, että tehdasasetukset on palautettu ja äänimerkki lakkaa.
6. Tag siirtyy virrankytkentätilasta lepotilaan: Kun Tag on virrankytkentätilassa, paina virtapainiketta viisi kertaa 2 sekunnin kuluessa, jolloin Tag antaa äänimerkin ja siirtyy lepotilaan.

KUINKA YHDISTÄÄ GOOGLE'S FIND HUB
1. Käynnistä: Pidä virtapainiketta painettuna 5 sekunnin ajan, jolloin Tag antaa äänimerkin ja käynnistyy. (Tagin käynnistymisen tarkistaminen: kaksoisnapsauta virtapainiketta, jolloin Tag antaa äänimerkin.
2. Kun ponnahdusikkuna avautuu, valitse Yhdistä.
3. Valitse: Hyväksy ja jatka.
4. Avaa Find Hub -sovellus, joka on esiasennettu tietyille laitteille ja joka on myös ladattavissa Google Playsta.
5. Napsauta aloittaaksesi äänen toiston, ja Tag alkaa toistaa musiikkia.
6. Tagin nimen muuttaminen: Napsauta asetusten rataskuvaketta avataksesi Asetukset, jossa voit muuttaa Tagin nimen tai luokan.
7. Poista Tag: Napsauta asetusrataskuvaketta avataksesi Asetukset. Napauta alareunassa "Poista Find Hubista", ja Tag poistetaan.

OHJEET TAGIN KÄYTTÄMISEEN
1. Käynnistä (Tag siirtyy pois päältä- ja lepotilasta päälle-tilaan): pidä virtapainiketta painettuna 5 sekunnin ajan, Tag antaa äänimerkin ja käynnistyy.
2. Palauta tehdasasetukset: Kun olet kytkenyt tunnisteen päälle, paina virtapainiketta neljä kertaa peräkkäin, jolloin tunniste antaa äänimerkin. Kun kuulet tunnisteen äänimerkin, pidä painiketta painettuna, kunnes äänimerkki kuuluu uudelleen, vapauta painike, ja tehdasasetusten palautus on valmis.
3. Sammuta virta: Kun Tag on päällä, paina painiketta 5 kertaa 2 sekunnin kuluessa, Tag antaa äänimerkin ja siirtyy lepotilaan.
4. Kytke tunnistus päälle: Tag siirtyy päällä-tilasta lepotilaan: Kun Tag on päällä-tilassa, paina virtapainiketta viisi kertaa 2 sekunnin kuluessa, ja Tag antaa äänimerkin ja siirtyy lepotilaan.

AKUN VAIHTO
FIXED Tag Dual toimii korkealaatuisella CR2032 3V -paristolla. Normaalikäytössä pariston kesto on noin 1 vuosi. Varmista, että uusi paristo on samankaltainen kuin alkuperäinen.
1. Vaihda paristo kääntämällä kantta vastapäivään.

②

2. Poista kansi ja ota CR2032-paristo pois. Poista tyhjä paristo ja vaihda se uuteen.
3. Aseta kansi takaisin paikalleen ja käännä se oikeaan asentoon.
4. Käyttövalmis
5. Hävitä vanha paristo ympäristöystävällisellä tavalla.

TUOTTEEN TEKNISET TIEDOT:
- BT-versio: 5.4
- Äänenvoimakkuus: -80-90dB
- Kantama: 30m
- Paristo: CR2032
- Taajuusalue: 2,4GHz
- Materiaali: ABS + PC
- Paino: 8 g
- Mitat: 35 x 35 x 8 mm

PAKKAUKSEN SISÄLTÖ:
1x FIXED Tag Dual -paikannin
1x CR2032-paristo
1x käyttöohje

HUOM
Tuotteella on takuu, joka on voimassa tuotteen myyntimaiden lainsäädännön mukaisesti. Jos sinulla on huoltokysymyksiä, ota yhteyttä laitteen myyjään.
FIXED ei ole vastuussa tuotteen väärinkäytöstä aiheutuneista vahingoista.

TUOTTEEN HOITO JA HUOLTO
Puhdista Tag-laitteen runko pehmeällä liinalla.

TURVALLISUUS
Älä altista laitetta sateelle tai lumelle, äläkä upota sitä veteen.
Älä jätä laitetta autoon auringonpaisteeseen.
Älä altista laitetta suoralle auringonvalolle tai jätä sitä lämmönlähteiden lähelle.
Älä käytä laitetta, jos se on altistunut voimakkaalle iskulle, pudonnut tai vahingoittunut millään tavalla.
Älä pura laitetta, sillä se voi aiheuttaa sähköiskun ja/tai palovammoja.
Pidä laite poissa lasten ulottuvilta. Tuotteen osien luvaton avaaminen tai muokkaaminen mitätöi takuun.
- Tuotteen säilytyslämpötila: 0–35 °C
- Tuotteen käyttölämpötila: 0–40 °C

VIANMÄÄRITYS
Jos sinulla on ongelmia tuotteen kanssa, voit ottaa yhteyttä tukitiimiimme osoitteessa www.fixed.zone/podpora

YKSINKERTAISTETTU EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS
FIXED.zone vakuuttaa, että tässä käyttöohjeessa kuvattu tuote on asetuksen 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen koko teksti on saatavilla osoitteessa: https://fixed.zone/pages/compliance

TUOTTEEN HÄVITTÄMINEN
(Koskee maita, joissa on erilliset kierrätysmateriaalien keräysjärjestelmät.
Vanhoja tuotteita ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana! Jos tuote ei enää toimi, hävitä se maasi määräysten mukaisesti.

Tämä tuote täyttää kaikki siihen sovellettavat Euroopan unionin direktiivien olennaiset vaatimukset. FIXED.zone a.s. vakuuttaa, että tämä laite on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutuksen koko teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: https://fixed.zone/pages/compliance

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Tšekin tasavalta

FR

MANUEL D'UTILISATION

Merci d'avoir acheté le traceur d'objets personnels FIXED Tag Dual.

①

❶ Bouton d'alimentation
❷ Trou de fixation
❸ Boucle de suspension

Lisez ce manuel avant utilisation.

COMMENT ASSOCIER APPLE FIND MY
1. Allumez le Tag : appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pendant 5 secondes, le Tag émettra un bip et s'allumera. (Comment vérifier si le Tag est allumé : double-cliquez sur le bouton du Tag, le Tag émettra un bip, ce qui signifie qu'il est allumé et qu'il n'est pas nécessaire de le redémarrer)
2. Ouvrez l'application mobile Apple : Apple Find My
3. Sélectionnez : « Objets »
4. Sélectionnez : « Ajouter un autre objet »
5. Pendant le processus de recherche d'objets, le Tag apparaîtra sous le nom FIXED Tag Dual
6. Cliquez sur le Tag trouvé dans l'application et nommez-le.
7. Une fois nommé, vous pouvez utiliser les fonctionnalités du Tag :
a) Faire sonner le Tag : cliquez sur « Jouer un son » et le Tag commencera à émettre un son.
b) Le réseau Find My vous aide à le retrouver : lorsque le Tag quitte la portée Bluetooth, il ne peut plus être connecté à l'application. Vous pouvez sélectionner le mode Perdu, l'activer, entrer un numéro de téléphone portable, etc. Si un iPhone se trouve à proximité du Tag perdu, l'application Find My du propriétaire peut recevoir des notifications et la dernière position.
8. Suppression d'un Tag : pour supprimer un Tag dans l'application, vous pouvez sélectionner Supprimer l'objet.
9. Une fois retiré, le Tag ne s'éteindra pas et restera en mode d'appairage. S'il n'est pas appairé à nouveau dans les 10 minutes, le Tag quittera le mode d'appairage. Si vous devez appairer le Tag à ce stade, vous devez appuyer longuement sur le bouton d'alimentation pendant 5 secondes, ce qui émettra un bip. À ce stade, le Tag entrera en mode d'appairage et pourra être appairé à nouveau avec l'application.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION DU TAG
1. Le Tag passe du mode veille au mode activé : si le Tag est en mode veille, appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pendant cinq secondes. Le Tag émettra un bip et s'allumera. Une fois allumé, le Tag est en mode d'appairage et s'éteindra au bout de 10 minutes.
2. Confirmation de l'état du Tag : double-cliquez sur le bouton d'alimentation. Si le Tag n'a pas été appairé avec l'application Find My, il émettra un signal sonore. Si le Tag est appairé avec l'application Find My et connecté, il émettra un seul signal sonore. Si le Tag est appairé avec l'application Find My mais n'est pas connecté, il émettra un signal sonore plus long. La situation ci-dessus signifie que le Tag est en état de marche. Si le Tag n'émet aucun son, il est en mode veille. Appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pendant 5 secondes pour allumer le Tag.
3. Délai d'attente du mode d'appairage, le Tag s'éteindra automatiquement : après avoir supprimé le Tag dans l'application, il émettra un son, mais ne s'éteindra pas et restera en mode d'appairage. Après avoir allumé le Tag ou l'avoir supprimé dans l'application, si l'appairage ne se produit pas dans les 10 minutes, le Tag s'éteindra automatiquement.
4. Comment trouver le numéro de série : appuyez six fois sur le bouton d'alimentation en moins de 2 secondes, le Tag émettra un son et passera en mode de lecture du numéro de série.
5. Restaurer les paramètres d'usine : après avoir allumé le Tag, appuyez rapidement quatre fois de suite sur le bouton d'alimentation. Le Tag émettra un bip pour indiquer que le jumelage a été annulé. Appuyez immédiatement sur le bouton et maintenez-le enfoncé pendant 5 secondes jusqu'à ce que le Tag émette un bip pour indiquer que les paramètres d'usine ont été restaurés et que le bip s'arrête.
6. Le Tag passera du mode marche au mode veille : lorsque le Tag est en mode marche, appuyez cinq fois sur le bouton d'alimentation en moins de 2 secondes, et le Tag émettra un bip et passera en mode veille.

COMMENT ASSOCIER FIND HUB DE GOOGLE
1. Mise sous tension : appuyez sur le bouton d'alimentation et maintenez-le enfoncé pendant 5 secondes, le Tag émettra un bip et s'allumera. (Comment vérifier que le Tag est allumé : double-cliquez sur le bouton d'alimentation, le Tag émettra un bip).
2. Lorsque la fenêtre contextuelle apparaît, sélectionnez Connecter.
3. Sélectionnez : Accepter et continuer.
4. Ouvrez l'application Find Hub, qui est préinstallée sur certains appareils et peut également être téléchargée sur Google Play.
5. Cliquez pour lancer la lecture audio, et le Tag commencera à diffuser de la musique.
6. Modifier le nom du Tag : cliquez sur l'icône en forme de roue dentée pour ouvrir les paramètres, où vous pouvez modifier le nom ou la catégorie du Tag.
7. Supprimer le Tag : cliquez sur l'icône en forme de roue dentée pour ouvrir les paramètres. En bas, appuyez sur « Supprimer de Find Hub » et le Tag sera supprimé.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION DU TAG
1. Mise sous tension (le Tag passera du mode veille et hibernation au mode marche) : appuyez sur le bouton d'alimentation et maintenez-le enfoncé pendant 5 secondes, le Tag émettra un bip et s'allumera.
2. Restaurer les paramètres d'usine : après avoir allumé le Tag, appuyez quatre fois de suite sur le bouton d'alimentation et le Tag émettra un bip. Lorsque vous entendez le bip du Tag, continuez à maintenir le bouton enfoncé jusqu'à ce que le bip retentisse à nouveau, relâchez le bouton et la réinitialisation d'usine est terminée.
3. Mise hors tension : lorsque le Tag est allumé, appuyez 5 fois sur le bouton en moins de 2 secondes, le Tag émettra un bip et passera en mode veille.
4. Activer l'identification : le Tag passera du mode allumé au mode veille : lorsque le Tag est en mode allumé, appuyez cinq fois sur le bouton d'alimentation en moins de 2 secondes, le Tag émettra un bip et passera en mode veille.

REMPLACEMENT DE LA BATTERIE
Le FIXED Tag Dual est alimenté par une pile CR2032 3V de haute qualité. Dans des conditions normales d'utilisation, la durée de vie de la pile est d'environ 1 an. Veuillez vous assurer que la nouvelle pile présente les mêmes caractéristiques que la pile d'origine.
1. Pour remplacer la pile, tournez le couvercle dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
2. Retirez le couvercle et sortez la pile CR2032. Retirez la pile usagée et remplacez-la par une neuve.

②

3. Remettez le couvercle en place et tournez-le dans le bon sens.
4. Prêt à l'emploi
5. Jetez l'ancienne pile de manière écologique.

SPÉCIFICATIONS DU PRODUIT :
- Version BT : 5.4
- Volume : -80-90 dB
- Portée : 30 m
- Pile : CR2032
- Bande de fréquence : 2,4 GHz
- Matériau : ABS + PC
- Poids : 8 g
- Dimensions : 35 x 35 x 8 mm

CONTENU DE L'EMBALLAGE :
1x FIXED Tag Dual locator
1x pile CR2032
1x manuel d'utilisation

REMARQUES
Le produit est couvert par la garantie conformément aux dispositions légales applicables dans les pays où il est vendu. En cas de problème technique, veuillez contacter le revendeur auprès duquel vous avez acheté l'appareil.
FIXED n'est pas responsable des dommages causés par une utilisation inappropriée du produit.

ENTRETIEN ET MAINTENANCE DU PRODUIT
Utilisez un chiffon doux pour nettoyer le boîtier du Tag.

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ
N'exposez pas l'appareil à la pluie ou à la neige et ne le plongez pas dans l'eau.
Ne laissez pas l'appareil dans une voiture exposée au soleil.
N'exposez pas l'appareil à la lumière directe du soleil et ne le laissez pas à proximité de sources de chaleur.
N'utilisez pas l'appareil s'il a subi un choc violent, s'il est tombé ou s'il est endommagé de quelque manière que ce soit.
Ne démontez pas l'appareil, car cela pourrait entraîner un risque d'électrocution et/ou de brûlures.
Gardez l'appareil hors de portée des enfants. L'ouverture ou la modification non autorisée de certaines parties du produit annulera la garantie.
- Température de stockage du produit : 0 à 35 °C
- Température de fonctionnement du produit : 0 à 40 °C

DÉPANNAGE
Si vous rencontrez des problèmes avec le produit, vous pouvez contacter notre équipe d'assistance à l'adresse www.fixed.zone/podpora

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ SIMPLIFIÉE DE L'UE
FIXED.zone déclare que le produit décrit dans ce manuel est conforme au règlement 2014/53/UE. Le texte complet de cette déclaration de l'UE est disponible à l'adresse suivante : https://fixed.zone/pages/compliance

MISE AU REBUT DU PRODUIT
(S'applique dans les pays disposant de systèmes de collecte sélective des matériaux recyclables.
Les anciens produits ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers ! Si le produit ne fonctionne plus, éliminez-le conformément à la réglementation en vigueur dans votre pays.

Ce produit est conforme à toutes les exigences essentielles des directives de l'Union européenne qui lui sont applicables. FIXED.zone a.s. déclare par la présente que cet appareil est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante : https://fixed.zone/pages/compliance

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
République tchèque

HR

KORISNIČKI PRIRUČNIK

Hvala Vam što ste kupili uređaj za zaštitu osobnih stvari , FIXED Tag Dual'.

1

1 Gumb za uključivanje
2 Otvor za pričvršćivanje
3 Petlja za kačenje

Prije uporabe pažljivo pročitajte ovaj priručnik.

POSTUPAK UPARIVANJA S APLIKACIJOM „APPLE FIND MY"

1. Omogućiti funkcioniranje uređaja - Tag: Držite gumb pritisnutim 5 sekundi, tag će se oglasiti zvučnim signalom i uključiti se. (Kako provjeriti da li je tag omogućen: dvaput kliknite na gumb „tag", i tag će se oglasiti zvučnim signalom, što znači da je uključen i ne treba ga ponovno pokrenuti)
2. Otvorite aplikaciju koja dolazi s „Apple" mobilnim telefonskim sustavom: Apple Find My
3. Izaberite: „Predmeti"
4. Izaberite: „Dodati još jedan predmet"
5. Tijekom procesa pretraživanja stavke pojavit će se tag s nazivom „FIXED Tag Dual"
6. Kliknite na „tag" koji se nalazi u aplikaciji i dajte mu naziv.
7. Nakon imenovanja, možete koristiti funkcije koje tag ima: A) Zvoniti na tag: kliknite na „Reproduciraj zvuk" i tag će početi reproducirati zvuk. B) Mreža „Find My" pomaže pronaći: Kada tag napusti Bluetooth domet, ne može se povezati s njime u aplikaciji. Možete odabrati „Izgubljeni način rada", omogućiti ga, unijeti kontaktni broj mobitela itd. Ako se vaš „iPhone" nalazi u blizini izgubljenog taga, aplikacija „Pronađi mog vlasnika" („Find My Owner") može primati obavijesti i najnoviju lokaciju.
8. Uklanjanje taga: Za uklanjanje taga u aplikaciji možete odabrati opciju „Ukloni predmet".
9. Nakon uklanjanja, oznaka se neće isključiti i ostat će u načinu rada za uparivanje. Ako se ponovno ne upari unutar 10 minuta, oznaka će izaći iz načina rada za uparivanje. Ako u ovom trenutku trebate upariti oznaku, morate dugo pritisnuti gumb za uključivanje/isključivanje 5 sekundi, nakon čega će se oglasiti zvučni signal. U ovom trenutku oznaka će ući u način rada za uparivanje i moći će se ponovno upariti s aplikacijom.

UPUTE ZA UPRAVLJANJE TAGOM

1. Tag prelazi iz stanja „mirovanje" u stanje „uključeno": Ako je tag u načinu rada „mirovanje", pritisnite i držite gumb pritisnutim pet sekundi, tag će se oglasiti zvučnim signalom i uključiti. Nakon uključivanja, tag je u načinu rada „uparivanje" i isključit će se nakon 10 minuta.
2. Potvrđivanje statusa taga: Dvaput kliknite gumb za napajanje. Ako tag nije uparen s aplikacijom „Find My", tag će reproducirati zvučni signal. Ako je tag uparen s aplikacijom „Find My" i priključen, tag će jednom reproducirati kratak zvučni signal. Ako je tag uparen s aplikacijom „Find My" ali nije priključen, tag će jednom reproducirati duži zvučni signal. Gore navedena situacija znači da je tag uključen. Ako tag ne ispušta nikakav zvuk, nalazi se u načinu rada „mirovanje". Pritisnite i držite gumb pritisnutim tijekom 5 sekundi kako bi se tag uključio.
3. Istekom vremena za način uparivanja, tag će se automatski isključiti: Nakon uklanjanja taga u aplikaciji, reproducirati će se zvučni signal, neće se isključiti i ostat će u načinu rada „uparivanje". Nakon uključivanja taga ili uklanjanja u aplikaciji, ako se uparivanje ne dogodi unutar perioda od 10 minuta, tag će se automatski isključiti.
4. Kako pronaći serijski broj: Pritisnite gumb za napajanje šest puta unutar perioda od 2 sekunde, tag će se oglasiti zvučnim signalom i ući u način rada kojim se očitavanje serijskog broja.
5. Vraćanje na tvorničke postavke: Nakon što uključite tag, brzo pritisnite gumb za napajanje četiri puta. Tag će ispustiti zvuk za otkazivanje uparivanja. Odmah pritisnite i držite gumb pritisnutim tijekom 5 sekundi dok se tag ne oglasi zvučnim signalom za resetiranje na tvorničke postavke a zvučni signal neće prestati.
6. Tag će prijeći iz stanja „uključenost" u stanje „mirovanje"): Kada je tag uključen, pritisnite gumb za napajanje pet puta unutar perioda 2 sekunde, tag će se oglasiti zvučnim signalom i ući u stanje „mirovanje".

KAKO UPARITI GOOGLE'S FIND HUB

1. Uključivanje: Pritisnite i držite gumb za napajanje pritisnutim tijekom 5 sekundi, tag će se oglasiti zvučnim signalom i uključiti. (Kako provjeriti da li je tag uključen: dvaput kliknite gumb za uključivanje, tag će se oglasiti zvučnim signalom.)
2. Nakon što se pojavi skočni prozor, izaberite opciju „Poveži se".
3. Izaberite: "Slažem se i nastavljam"
4. Otvorite aplikaciju „Find Hub", koja je unaprijed instalirana na odabranim uređajima i dostupna za preuzimanje na aplikaciji „Google Play".
5. Klikanjem za početak reprodukcije zvuka i tag će početi reproducirati glazbu.
6. Promjena naziva taga: Klikanjem na ikonicu zupčanika u postavkama možete otvoriti „Postavke" gdje možete promijeniti naziv ili kategoriju taga.
7. Uklanjanje taga: Kliknite na ikonicu za postavke „zupčanik" da biste otvorili „Postavke". Na dnu dodirnite „Ukloni iz Find Hub" i tag će biti uklonjen.

UPUTE ZA UPRAVLJANJE TAGOM

1. Uključivanje (tag ulazi u način rada „uključeno napajanje" iz načina rada „isključeno napajanje i hibernacija"): držite pritisnutim gumb za napajanje tijekom približno 5 sekundi, a tag će ispustiti zvuk i uključiti se.
2. Vraćanje na tvorničke postavke: Nakon što uključite tag, kliknite gumb za napajanje četiri puta zaredom i tag će ispustiti zvučni signal. Kada čujete zvučni signal taga, nastavite držati pritisnutim gumb sve dok se ponovno ne začuje zvučni signal, otpustite gumb i u ovom trenutku vraćanje na tvorničke postavke je dovršeno.
3. Isključivanje: Kada je tag uključen, pritisnite gumb 5 puta unutar perioda od 2 sekunde, tag će se oglasiti zvučnim signalom i ući u stanje „mirovanje".
4. Uključivanje identifikacije: Tag će prijeći iz stanja „uključenost" u stanje „mirovanje"): Kada je tag uključen, pritisnite gumb za napajanje pet puta unutar perioda 2 sekunde, tag će se oglasiti zvučnim signalom i ući u stanje „mirovanje".

ZAMJENA BATERIJE

Zde prosím skicku Tagu:
FIXED Tag Dual napaja kvalitetna 3V baterija CR2032. Uz normalnu uporabu, vijek trajanja baterije je prosječno 1 godina. Provjerite ima li nova baterija iste parametre kao prethodna (prazna).

1. Za zamjenu baterije okrenite poklopac u smjeru suprotnom od kretanja kazaljki na satu.

2

2. Uklonite poklopac i izvadite bateriju CR2032. Izvadite istrošenu bateriju i zamijenite je novom.
3. Vratite poklopac, okrenite ga u pravilan položaj.
4. Pripremljeno za uporabu.
5. Dotrajalu bateriju zbrinite na ekološki način.

SPECIFIKACIJA PROIZVODA:

- Verzija BT: 5.4
- Glasnoća: ¬80 - 90 dB
- Doseg: 30 m
- Baterija: CR2032
- Frekvencijski raspon: 2,4 GHz
- Materijal: ABS + PC
- Težina: 8 g
- Dimenzije: 35x35x8 mm

U PAKETU SE NALAZI:

1x Lokator FIXED Tag Dual
1x Baterija CR2032
1x Korisnički priručnik

NAPOMENE:

Proizvod je pokriven jamstvom prema zakonskim propisima koji su na snazi u zemljama u kojima se prodaje. U slučaju poteškoća sa servisiranjem, obratite se trgovcu kod kojeg ste kupili ovaj uređaj.
FIXED ne preuzima odgovornost za štete nastale nepravilnom uporabom proizvoda.

NJEGA I ODRŽAVANJE PROIZVODA

Za čišćenje „taga" uređaja koristite meku krpu.

SIGURNOSNE MJERE

Ne izlažite uređaj kiši ili snijegu niti ga uranjajte u vodu.
Ne ostavljajte uređaj na izravnoj sunčevoj svjetlosti u automobilu.
Ne izlažite uređaj izravnoj sunčevoj svjetlosti niti ga ostavljajte u blizini izvora topline.
Nemojte koristiti uređaj, ako je pretrpio jak udarac, ako je pao ili je oštećen na bilo koji drugi način.
Ne rastavljajte uređaj, postoji opasnost od strujnog udara i/ili od nastanka opeklina.
Čuvajte ovaj uređaj van dohvata djece. Neovlašteno otvaranje ili izmjena dijelova proizvoda rezultira gubitak jamstva.

- Temperatura skladištenja proizvoda: od 0 do 35 °C.
- Maks. radna temperatura: od 0 do 40 °C.

RJEŠAVANJE PROBLEMA:

U slučaju poteškoća s proizvodom možete kontaktirati našu podršku na našim web stranicama: www.fixed.zone/podpora.

SKRAĆENA IZJAVA O SUKLADNOSTI S EU STANDARDIMA

FIXED.zone izjavljuje da je proizvod opisan u ovom priručniku u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cijeli tekst ove izjave EU dostupan je na internet stranici: https://fixed.zone/pages/compliance

ZBRINJAVANJE PROIZVODA

(Važi u zemljama s posebnim sustavima za prikupljanje materijala za recikliranje).
Stari proizvodi se ne smiju odlagati i zbrinjavati zajedno s kućnim otpadom! Ako proizvod više ne radi, odložite ga sukladno važećim propisima u Vašoj zemlji.

Ovaj proizvod ispunjava sve osnovne zahtjeve prema smjernicama Europske unije koje se na njega odnose. Kompanija „FIXED zone, a.s." ovime izjavljuje da je ovaj uređaj sukladan direktivi 2014/53/EU. Cijeli tekst EU Izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internet stranici: https://fixed.zone/pages/compliance

FIXED.zone a.s. (d.d.)
Budějovická 19
Homole 37001
Češka Republika

HU

FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV

Köszönjük, hogy megvásárolta a FIXED Tag Dual személyes tárgyak nyomkövetőjét.

1

1 Bekapcsológomb
2 Rögzítőfurat
3 Akasztóhurok

Használat előtt olvassa el ezt a kézikönyvet.

HOGYAN PÁROSÍTSUK AZ APPLE FIND MY ALKALMAZÁST

1. Kapcsolja be a címkét: tartsa lenyomva a gombot 5 másodpercig, a címke sípolni fog és bekapcsol. (Hogyan ellenőrizhető, hogy a címke be van-e kapcsolva: kattintson duplán a címke gombra, a címke sípolni fog, ami azt jelenti, hogy be van kapcsolva és nem kell újraindítani)
2. Nyissa meg az Apple mobiltelefonos alkalmazást: Apple Find My
3. Válassza ki: „Tárgyak"
4. Válassza ki: „Új tárgy hozzáadása"
5. A tárgykeresés során a címke FIXED Tag Dual néven jelenik meg
6. Kattintson az alkalmazásban található címkére, és nevezze el.
7. Az elnevezés után használhatja a címke funkcióit: a) Címke csengetése: kattintson a Hang lejátszása gombra, és a címke hangot fog lejátszani. b) A Find My hálózat segít megtalálni: Amikor a címke kilép a Bluetooth hatótávolságából, az alkalmazás nem tud csatlakozni hozzá. Kiválaszthatja az Elveszett mód opciót, engedélyezheti azt, megadhat egy mobiltelefonszámot stb. Ha egy iPhone van az elveszett címke közelében, a tulajdonos Find My alkalmazása értesítéseket és a legfrissebb helyszínt kaphat.
8. Címke törlése: A címke törléséhez az alkalmazásban válassza az Elem eltávolítása opciót.
9. Az eltávolítás után a címke nem kapcsol ki, és párosítási módban marad. Ha 10 percen belül nem párosítják újra, a címke kilép a párosítási módból. Ha ekkor párosítani kell a címkét, akkor 5 másodpercig nyomva kell tartani a bekapcsológombot, amely hangjelzést ad. Ekkor a címke párosítási módba lép, és újra párosítható az alkalmazással.

A CÍMKE HASZNÁLATÁRA VONATKOZÓ UTASÍTÁSOK

1. A címke alvó módból bekapcsolt módba vált: Ha a címke alvó módban van, tartsa lenyomva a gombot öt másodpercig. A címke hangjelzést ad, és bekapcsol. Bekapcsolás után a címke párosítási módban van, és 10 perc múlva kikapcsol.
2. A címke állapotának ellenőrzése: Kattintson duplán a bekapcsológombra. Ha a címke nincs párosítva a Find My alkalmazással, a címke hangjelzést ad. Ha a címke párosítva van a Find My alkalmazással és csatlakoztatva van, a címke egyetlen hangjelzést ad ki. Ha a címke párosítva van a Find My alkalmazással, de nincs csatlakoztatva, a címke hosszabb hangjelzést ad ki. A fenti helyzet azt jelenti, hogy a címke bekapcsolt állapotban van. Ha a címke nem ad ki hangot, alvó módban van. Tartsa lenyomva a gombot 5 másodpercig a címke bekapcsolásához.
3. A párosítási mód időtúllépése esetén a címke automatikusan kikapcsol: Miután eltávolította a címkét az alkalmazásból, az hangot ad, de nem kapcsol ki, és párosítási módban marad. A címke bekapcsolása vagy az alkalmazásból való eltávolítása után, ha 10 percen belül nem történik meg a párosítás, a címke automatikusan kikapcsol.
4. A sorozatszám megkeresése: Nyomja meg a bekapcsológombot hatszor 2 másodpercen belül, a Tag hangot ad ki, és átvált a sorozatszám-olvasási módba.
5. Gyári beállítások visszaállítása: A Tag bekapcsolása után gyorsan nyomja meg négyszer egymás után a bekapcsológombot. A címke hangjelzést ad, jelezve, hogy a párosítás törölve lett. Azonnal nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot 5 másodpercig, amíg a címke hangjelzést nem ad, jelezve, hogy a gyári beállítások visszaálltak, és a hangjelzés megszűnik.
6. A címke bekapcsolt módból alvó módba vált: Amikor a címke bekapcsolt módban van, nyomja meg az bekapcsológombot ötször 2 másodpercen belül, és a címke hangjelzést ad, majd alvó módba vált.

A GOOGLE'S FIND HUB PÁROSÍTÁSA

1. Bekapcsolás: Tartsa lenyomva a bekapcsológombot 5 másodpercig, a Tag hangjelzést ad és bekapcsol. (Hogyan ellenőrizhető, hogy a Tag be van-e kapcsolva: kattintson duplán a bekapcsológombra, a Tag hangjelzést ad.)
2. Amikor megjelenik a felugró ablak, válassza a Csatlakozás lehetőséget.
3. Válassza: Elfogadom és folytatás.
4. Nyissa meg a Find Hub alkalmazást, amely bizonyos eszközökön előre telepítve van, és a Google Playen is letölthető.
5. Kattintson az audiolejátszás elindításához, és a Tag elkezdi lejátszani a zenét.
6. A Tag nevének módosítása: Kattintson a beállítások fogaskerék ikonjára a Beállítások megnyitásához, ahol módosíthatja a Tag nevét vagy kategóriáját.
7. A Tag eltávolítása: Kattintson a beállítások fogaskerék ikonjára a Beállítások megnyitásához. Alul érintse meg a „Remove from Find Hub" (Eltávolítás a Find Hub-ból) gombot, és a Tag eltávolításra kerül.

A TAG HASZNÁLATÁRA VONATKOZÓ UTASÍTÁSOK

1. Bekapcsolás (a Tag kikapcsolt és hibernált állapotból bekapcsolt állapotba vált): tartsa lenyomva a bekapcsológombot 5 másodpercig, a Tag sípolni fog, és bekapcsol.
2. Gyári beállítások visszaállítása: A címke bekapcsolása után nyomja meg négyszer egymás után a bekapcsológombot, és a címke hangjelzést ad. Amikor hallja a címke hangjelzését, tartsa lenyomva a gombot, amíg a hangjelzés újra megszólal, majd engedje el a gombot, és a gyári beállítások visszaállítása befejeződik.
3. Kikapcsolás: Amikor a Tag be van kapcsolva, nyomja meg a gombot 5-ször 2 másodpercen belül, a Tag sípolni fog, és alvó üzemmódba vált.
4. Az azonosítás bekapcsolása: A Tag bekapcsolt üzemmódból alvó üzemmódba vált: Amikor a Tag be van kapcsolva, nyomja meg a bekapcsológombot ötször 2 másodpercen belül, és a Tag sípolni fog, és alvó üzemmódba vált.

AKKUMULÁTOR CSERÉJE

A FIXED Tag Dual készülék egy kiváló minőségű CR2032 3V-os elemmel működik. Normál használat mellett az elem élettartama körülbelül 1 év. Kérjük, győződjön meg arról, hogy az új elem specifikációi megegyeznek az eredetiével.

1. Az akkumulátor cseréjéhez forgassa el a fedelet az óramutató járásával ellentétes irányba.

2

2. Vegye le a fedelet, és vegye ki a CR2032 akkumulátort. Vegye ki a lemerült akkumulátort, és cserélje ki egy újra.
3. Helyezze vissza a fedelet, és forgassa el a megfelelő helyzetbe.
4. Készen áll a használatra
5. A régi akkumulátort környezetbarát módon ártalmatlanítsa.

TERMÉK SPECIFIKÁCIÓK:

- BT verzió: 5.4
- Hangerő: -80-90dB
- Hatótávolság: 30m
- Elem: CR2032
- Frekvenciasáv: 2,4GHz
- Anyag: ABS + PC
- Súly: 8 g
- Méretek: 35 x 35 x 8 mm

A CSOMAG TARTALMA:

1x FIXED Tag kettős helymeghatározó
1x CR2032 elem
1x Felhasználói kézikönyv

MEGJEGYZÉSEK

A termékre az értékesítés helye szerinti országokban érvényes jogszabályok szerinti garancia vonatkozik. Szervizelési problémák esetén kérjük, vegye fel a kapcsolatot a készüléket értékesítő kereskedővel.
A FIXED nem vállal felelősséget a termék nem megfelelő használatából eredő károkért.

TERMÉKÁPOLÁS ÉS KARBANTARTÁS

A Tag testét puha ruhával tisztítsa meg.

BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK

Ne tegye ki a készüléket esőnek vagy hónak, és ne merítse vízbe.
Ne hagyja a készüléket a napon álló autóban.
Ne tegye ki a készüléket közvetlen napfénynek, és ne hagyja hőforrások közelében.
Ne használja a készüléket, ha erős ütés érte, ha leejtette, vagy ha bármilyen módon megsérült.
Ne szerelje szét a készüléket, mert áramütés és/vagy égési sérülések veszélye áll fenn.
Tartsa a készüléket gyermekektől elzárva. A termék alkatrészeinek jogosulatlan kinyitása vagy módosítása a garancia elvesztését vonja maga után.

- A termék tárolási hőmérséklete: 0–35 °C
- A termék működési hőmérséklete: 0–40 °C

HIBAELHÁRÍTÁS:

Ha bármilyen problémája van a termékkel, vegye fel a kapcsolatot ügyfélszolgálatunkkal a www.fixed.zone/podpora címen.

EGYSZERŰSÍTETT EU MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A FIXED.zone kijelenti, hogy a jelen kézikönyvben leírt termék megfelel a 2014/53/EU rendeletnek. Az EU nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő címen: https://fixed.zone/pages/compliance

A TERMÉK ÁRTALMATLANÍTÁSA

(Alkalmazandó azokban az országokban, ahol külön gyűjtőrendszer működik az újrahasznosítható anyagok számára.
A régi termékeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt eldobni! Ha a termék már nem működik, akkor azt az Ön országában érvényes előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.

Ez a termék megfelel az Európai Unió irányelveinek minden lényeges követelményének. A FIXED.zone a.s. kijelenti, hogy ez az eszköz megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege az alábbi internetcímen érhető el: https://fixed.zone/pages/compliance

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Cseh Köztársaság

IT

MANUALE D'USO

Grazie per aver acquistato il localizzatore di oggetti personali FIXED Tag Dual.

1

1 Pulsante di accensione
2 Foro di fissaggio
3 Anello per appendere

Leggere questo manuale prima dell'uso.

COME ASSOCIARE APPLE TROVA IL MIO

1. Accendere il Tag: tenere premuto il pulsante per 5 secondi, il Tag emetterà un segnale acustico e si accenderà. (Come verificare se il Tag è stato acceso: fare doppio clic sul pulsante del Tag, il Tag emetterà un segnale acustico, il che significa che è stato acceso e non è necessario riavviarlo)
2. Aprire l'app per cellulari Apple: Apple Trova il mio
3. Selezionare: "Oggetti"
4. Selezionare: "Aggiungi un altro oggetto"
5. Durante il processo di ricerca dell'oggetto, il Tag apparirà con il nome FIXED Tag Dual
6. Fare clic sul Tag trovato nell'app e assegnargli un nome.
7. Una volta assegnato il nome, è possibile utilizzare le funzioni del Tag: a) Suonare il Tag: fare clic su Riproduci suono e il Tag inizierà a riprodurre un suono. b) La rete Trova il mio ti aiuta a trovarlo: quando il Tag esce dal raggio d'azione del Bluetooth, non può essere connesso all'app. Puoi selezionare la Modalità smarrito, attivarla, inserire un numero di cellulare, ecc. Se un iPhone si trova vicino al Tag smarrito, l'app Trova il mio del proprietario può ricevere notifiche e l'ultima posizione.
8. Eliminazione di un Tag: per eliminare un Tag nell'app, puoi selezionare Rimuovi oggetto.
9. Dopo la rimozione, il Tag non si spegnerà e rimarrà in modalità di accoppiamento. Se non viene accoppiato nuovamente entro 10 minuti, il Tag uscirà dalla modalità di accoppiamento. Se è necessario accoppiare il Tag a questo punto, è necessario premere a lungo il pulsante di accensione per 5 secondi, che emetterà un segnale acustico. A questo punto, il Tag entrerà in modalità di accoppiamento e potrà essere accoppiato nuovamente con l'app.

ISTRUZIONI PER IL FUNZIONAMENTO DEL TAG

1. Il Tag passa dalla modalità di sospensione alla modalità di accensione: se il Tag è in modalità di sospensione, tenere premuto il pulsante per cinque secondi. Il Tag emetterà un segnale acustico e si accenderà. Una volta acceso, il Tag è in modalità di accoppiamento e scadrà dopo 10 minuti.
2. Conferma dello stato del Tag: fare doppio clic sul pulsante di accensione. Se il Tag non è stato accoppiato con l'app Trova il mio, il Tag emetterà un segnale acustico. Se il Tag è accoppiato con l'app Trova il mio e connesso, il Tag emetterà un singolo segnale acustico. Se il Tag è accoppiato con l'app Trova il mio ma non è connesso, il Tag emetterà un segnale acustico più lungo. La situazione sopra descritta significa che il Tag è in stato di accensione. Se il Tag non emette alcun suono, è in modalità sleep. Tieni premuto il pulsante per 5 secondi per accendere il Tag.
3. Timeout della modalità di accoppiamento, il Tag si spegnerà automaticamente: dopo aver rimosso il Tag dall'app, emetterà un suono, ma non si spegnerà e rimarrà in modalità di accoppiamento. Dopo aver acceso il Tag o averlo rimosso dall'app, se l'accoppiamento non avviene entro 10 minuti, il Tag si spegnerà automaticamente.
4. Come trovare il numero di serie: premere il pulsante di accensione sei volte entro 2 secondi, il Tag emetterà un suono e passerà alla modalità di lettura del numero di serie.
5. Ripristino delle impostazioni di fabbrica: dopo aver acceso il Tag, premere rapidamente il pulsante di accensione quattro volte di seguito. Il Tag emetterà un segnale acustico per indicare che l'accoppiamento è stato annullato. Tenere immediatamente premuto il pulsante per 5 secondi fino a quando il Tag emette un segnale acustico per indicare che le impostazioni di fabbrica sono state ripristinate e il segnale acustico si interrompe.
6. Il Tag passerà dalla modalità di accensione alla modalità di sospensione: quando il Tag è in modalità di accensione, premere il pulsante di accensione cinque volte entro 2 secondi e il Tag emetterà un segnale acustico ed entrerà in modalità di sospensione.

COME ASSOCIARE FIND HUB DI GOOGLE

1. Accensione: tenere premuto il pulsante di accensione per 5 secondi, il Tag emetterà un segnale acustico e si accenderà. (Come verificare che il Tag sia acceso: fare doppio clic sul pulsante di accensione, il Tag emetterà un segnale acustico).
2. Quando appare la finestra pop--up, selezionare Connetti.
3. Selezionare: Accetta e continua.
4. Apri l'app Find Hub, preinstallata su alcuni dispositivi e disponibile anche per il download su Google Play.
5. Fai clic per avviare la riproduzione audio e il Tag inizierà a riprodurre la musica.
6. Modifica il nome del Tag: fai clic sull'icona a forma di ingranaggio per aprire le Impostazioni, dove puoi modificare il nome o la categoria del Tag.
7. Rimuovi il Tag: clicca sull'icona a forma di ingranaggio per aprire le Impostazioni. In basso, tocca "Rimuovi da Find Hub" e il Tag verrà rimosso.

ISTRUZIONI PER L'UTILIZZO DEL TAG

1. Accensione (il Tag passerà dalla modalità spento e ibernazione alla modalità acceso): tieni premuto il pulsante di accensione per 5 secondi, il Tag emetterà un segnale acustico e si accenderà.
2. Ripristino delle impostazioni di fabbrica: dopo aver acceso il Tag, premere il pulsante di accensione quattro volte di seguito e il Tag emetterà un segnale acustico. Quando si sente il segnale acustico del Tag, continuare a tenere premuto il pulsante fino a quando non si sente nuovamente il segnale acustico, rilasciare il pulsante e il ripristino delle impostazioni di fabbrica sarà completato.
3. Spegnimento: quando il Tag è acceso, premere il pulsante 5 volte entro 2 secondi, il Tag emetterà un segnale acustico e passerà alla modalità di sospensione.
4. Attivare l'identificazione: il Tag passerà dalla modalità accesa alla modalità di sospensione: quando il Tag è in modalità accesa, premere il pulsante di accensione cinque volte entro 2 secondi e il Tag emetterà un segnale acustico e passerà alla modalità di sospensione.

SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA

Il FIXED Tag Dual è alimentato da una batteria CR2032 da 3 V di alta qualità. In condizioni di utilizzo normale, la durata della batteria è di circa 1 anno. Assicurarsi che la nuova batteria abbia le stesse specifiche di quella originale.

1. Per sostituire la batteria, ruotare il coperchio in senso antiorario.

2

2. Rimuovere il coperchio ed estrarre la batteria CR2032. Rimuovere la batteria esaurita e sostituirla con una nuova.
3. Riposizionare il coperchio e ruotarlo nella posizione corretta.
4. Pronto all'uso
5. Smaltire la vecchia batteria in modo ecologico.

SPECIFICHE DEL PRODOTTO:

- Versione BT: 5.4
- Volume: -80-90dB
- Portata: 30 m
- Batteria: CR2032
- Banda di frequenza: 2,4 GHz
- Materiale: ABS + PC
- Peso: 8 g
- Dimensioni: 35 x 35 x 8 mm

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE:

1x FIXED Tag Dual locator
1x batteria CR2032
1x manuale utente

NOTE

Il prodotto è coperto dalla garanzia in conformità con le normative legali applicabili nei paesi in cui è venduto. In caso di problemi di assistenza, contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il dispositivo.
FIXED non è responsabile per danni causati da un uso improprio del prodotto.

CURA E MANUTENZIONE DEL PRODOTTO

Utilizzare un panno morbido per pulire il corpo del Tag.

PRECAUZIONI DI SICUREZZA

Non esporre il dispositivo alla pioggia o alla neve e non immergerlo in acqua.
Non lasciare il dispositivo in un'auto esposta al sole.
Non esporre il dispositivo alla luce solare diretta né lasciarlo vicino a fonti di calore.
Non utilizzare il dispositivo se ha subito un forte impatto, se è caduto o se è danneggiato in qualsiasi modo.
Non smontare il dispositivo, poiché sussiste il rischio di scosse elettriche e/o ustioni.
Tenere il dispositivo fuori dalla portata dei bambini. L'apertura o la modifica non autorizzata di parti del prodotto invaliderà la garanzia.

- Temperatura di conservazione del prodotto: da 0 a 35 °C
- Temperatura di funzionamento del prodotto: da 0 a 40 °C

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI:

In caso di problemi con il prodotto, è possibile contattare il nostro team di assistenza all'indirizzo www.fixed.zone/podpora

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA

FIXED.zone dichiara che il prodotto descritto nel presente manuale è conforme al Regolamento 2014/53/UE. Il testo completo della presente dichiarazione UE è disponibile all'indirizzo: https://fixed.zone/pages/compliance

SMALTIMENTO DEL PRODOTTO

(Si applica nei paesi con sistemi di raccolta differenziata dei materiali riciclabili.
I prodotti obsoleti non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici! Se il prodotto non funziona più, smaltirlo in conformità con le normative vigenti nel proprio paese.

Questo prodotto è conforme a tutti i requisiti essenziali delle direttive dell'Unione Europea ad esso applicabili. FIXED.zone a.s. dichiara che questo dispositivo è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile all'indirizzo internet: https://fixed.zone/pages/compliance

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Repubblica Ceca

LT

NAUDOTOJO VADOVAS

Dėkojame už „FIXED Tag Dual" asmeninių daiktų sekimo įrenginio įsigijimą.

1

1 Įjungimo mygtukas
2 Tvirtinimo skylė
3 Pakabinimo kilpa

Prieš naudodami perskaitykite šią instrukciją.

KAIP SUSIETI „APPLE FIND MY"

1. Įjunkite žymę: 5 sekundes laikykite nuspaudę mygtuką, žymė išleis garsinį signalą ir įsijungs. (Kaip patikrinti, ar žymė įjungta: dukart spustelėkite žymės mygtuką, žymė išleis garsinį signalą, o tai reiškia, kad ji įjungta ir jos nereikia iš naujo paleisti)
2. Atidarykite „Apple" mobiliojo telefono programėlę: „Apple Find My"
3. Pasirinkite: „Daiktai"
4. Pasirinkite: „Pridėti kitą daiktą"
5. Daikto paieškos proceso metu žymė bus rodomas su pavadinimu „FIXED Tag Dual"
6. Spustelėkite programėlėje rastą žymę ir pavadinkite ją.
7. Pavadinę žymę, galite naudotis jos funkcijomis: a) Skambinti žyme: spustelėkite „Paleisti garsą" ir žymė pradės skambėti. b) „Find My" tinklas padės jums ją rasti: kai žymė išeina iš „Bluetooth" veikimo zonos, jos negalima prijungti prie programėlės. Galite pasirinkti „Lost Mode" (Prarasto daikto režimas), jį įjungti, įvesti mobiliojo telefono kontaktinį numerį ir pan. Jei „iPhone" yra netoli prarastos žymės, savininko „Find My" programėlė gali gauti pranešimus ir naujausią buvimo vietą.
8. Žymės ištrynimas: norėdami ištrinti žymę programėlėje, galite pasirinkti „Remove Item" (Pašalinti daiktą).
9. Po išėmimo žymė neišsijungs ir liks poravimo režime. Jei per 10 minučių ji nebus vėl suporuota, žymė išeis iš poravimo režimo. Jei šiuo metu reikia suporuoti žymę, reikia 5 sekundes ilgai spausti maitinimo mygtuką, kuris išleis garso signalą. Tuomet žymė pereis į poravimo režimą ir ją bus galima vėl suporuoti su programa.

ŽYMĖS NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS

1. Žymės perjungimas iš miego režimo į įjungimo režimą: jei žymė yra miego režime, penkias sekundes laikykite nuspaudę mygtuką. Žymė išleis garsinį signalą ir įsijungs. Įsijungusi žymė bus poravimo režime ir po 10 minučių išsijungs.
2. Žymės būsenos patvirtinimas: dukart spustelėkite maitinimo mygtuką. Jei žymė nebuvo suporuota su „Find My" programėle, žymė išleis garsinį signalą. Jei žymė yra susieta su „Find My" programa ir prijungta, žymė išleis vieną garsinį signalą. Jei žymė yra susieta su „Find My" programa, bet nėra prijungta, žymė išleis ilgesnį garsinį signalą. Aukščiau aprašyta situacija reiškia, kad žymė yra įjungta. Jei žymė neišleidžia jokio garso, ji yra miego režime. Norėdami įjungti žymę, 5 sekundes laikykite nuspaudę mygtuką.
3. Susiejimo režimo laiko limitas, žymė automatiškai išsijungs: Pašalinus žymę programoje, ji išleis garsą, bet neišsijungs ir liks susiejimo režime. Įjungus žymę arba pašalinus ją programoje, jei susiejimas neįvyksta per 10 minučių, žymė automatiškai išsijungs.
4. Kaip rasti serijos numerį: per 2 sekundes šešis kartus paspauskite maitinimo mygtuką, žymeklis išleis garsą ir pereis į serijos numerio skaitymo režimą.
5. Gamyklinių nustatymų atkūrimas: įjungę žymeklį, greitai keturis kartus iš eilės paspauskite maitinimo mygtuką. Žymė išleis garsinį signalą, nurodydama, kad suporavimas buvo atšauktas. Nedelsdami paspauskite ir laikykite mygtuką 5 sekundes, kol žymė išleis garsinį signalą, nurodydama, kad gamykliniai nustatymai buvo atkurti, ir garsinis signalas nustos.
6. Žymė pereis iš įjungimo režimo į miego režimą: kai žymė yra įjungimo režime, per 2 sekundes penkis kartus paspauskite maitinimo mygtuką, ir žymė išleis garsinį signalą bei pereis į miego režimą.

KAIP SUSIETI GOOGLE'S FIND HUB

1. Įjungimas: Paspauskite ir laikykite nuspaudę maitinimo mygtuką 5 sekundes, žymė išleis garsinį signalą ir įsijungs. (Kaip patikrinti, ar žymė yra įjungta: dukart spustelėkite maitinimo mygtuką, žymė išleis garsinį signalą).
2. Kai atsiras iškylantis langas, pasirinkite „Prijungti".
3. Pasirinkite: „Sutinku" ir „Tęsti".
4. Atidarykite „Find Hub" programėlę, kuri yra iš anksto įdiegta tam tikruose įrenginiuose ir kurią taip pat galima atsisiųsti iš „Google Play".
5. Spustelėkite, kad pradėtumėte garso atkūrimą, ir žymė pradės groti muziką.
6. Keisti žymės pavadinimą: spustelėkite nustatymų ratuko piktogramą, kad atidarytumėte „Nustatymai", kur galite pakeisti žymės pavadinimą arba kategoriją.
7. Pašalinkite „Tag": spustelėkite nustatymų ratuko piktogramą, kad atidarytumėte „Nustatymai". Apačioje bakstelėkite „Pašalinti iš „Find Hub" ir „Tag" bus pašalintas.

„TAG" NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS

1. Įjunkite („Tag" pereis iš išjungto ir hibernacijos režimo į įjungto režimą): 5 sekundes laikykite nuspaudę maitinimo mygtuką, „Tag" išleis garsinį signalą ir įsijungs.
2. Gamyklinių nustatymų atkūrimas: įjungę žymę, keturis kartus iš eilės paspauskite maitinimo mygtuką, ir žymė išleis garsinį signalą. Kai išgirsite žymės garsinį signalą, toliau laikykite mygtuką nuspaustą, kol garsinis signalas pasigirs dar kartą, tada atleiskite mygtuką, ir gamyklinių nustatymų atkūrimas bus baigtas.
3. Išjungimas: kai žymė įjungta, per 2 sekundes penkis kartus paspauskite mygtuką, žymė išleis garsinį signalą ir pereis į miego režimą.
4. Įjungti identifikavimą: žymė pereis iš įjungto režimo į miego režimą: kai žymė yra įjungta, per 2 sekundes penkis kartus paspauskite maitinimo mygtuką, žymė išleis garsinį signalą ir pereis į miego režimą.

BATERIJOS KEITIMAS

Zde prosím skicku Tagu:
„FIXED Tag Dual" maitina aukštos kokybės CR2032 3V baterija. Esant įprastam naudojimui, baterijos tarnavimo laikas yra apie 1 metus. Įsitikinkite, kad nauja baterija atitinka originalios baterijos specifikacijas.

1. Norėdami pakeisti bateriją, pasukite dangtelį prieš laikrodžio rodyklę.

2

2. Nuimkite dangtelį ir išimkite CR2032 bateriją. Išimkite išsikrovusią bateriją ir pakeiskite ją nauja.
3. Uždenkite dangteliu ir pasukite jį į tinkamą padėtį.
4. Paruošta naudoti
5. Senoji baterija turi būti išmesta aplinkai nekenksmingu būdu.

PRODUKTO SPECIFIKACIJOS:

- BT versija: 5.4
- Garsumas: -80-90dB
- Veikimo nuotolis: 30m
- Baterija: CR2032
- Dažnių juosta: 2.4GHz
- Medžiaga: ABS + PC
- Svoris: 8 g
- Matmenys: 35 x 35 x 8 mm

PAKUOTĖS TURINYS:

1x FIXED Tag Dual lokatorius
1x CR2032 baterija
1x Naudojimo instrukcija

PASTABOS

Produktui taikoma garantija pagal šalyse, kuriose jis parduodamas, galiojančius teisės aktus. Jei kyla problemų dėl aptarnavimo, kreipkitės į parduotuvę, kurioje įsigijote įrenginį.
FIXED neatsako už žalą, padarytą netinkamai naudojant produktą.

PRODUKTO PRIEŽIŪRA IR TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

Tag korpusą valykite minkštu skudurėliu.

SAUGOS PRIEMONĖS

Neleiskite, kad prietaisas būtų veikiami lietaus ar sniego, ir nemerkite jo į vandenį.
Nepalikite prietaiso automobilyje saulėje.
Neleiskite, kad prietaisas būtų veikiami tiesioginių saulės spindulių, ir nepalikite jo šilumos šaltinių šalia.
Nenaudokite prietaiso, jei jis buvo stipriai sudaužytas, nukrito ar yra kaip nors pažeistas.
Negalima išardyti įrenginio, nes yra elektros smūgio ir (arba) nudegimų pavojus.
Laikykite įrenginį vaikams nepasiekiamoje vietoje. Neteisėtas produkto dalių atidarymas ar modifikavimas panaikina garantiją.

- Produkto laikymo temperatūra: nuo 0 iki 35 °C
- Produkto veikimo temperatūra: nuo 0 iki 40 °C

TRIKČIŲ ŠALINIMAS

Jei turite kokių nors problemų su produktu, galite susisiekti su mūsų pagalbos komanda adresu www.fixed.zone/podpora

SUPAPRASTINTA ES ATITIKTIES DEKLARACIJA

FIXED.zone deklaruoja, kad šiame vadove aprašytas produktas atitinka Reglamentą 2014/53/ES. Visą šios ES deklaracijos tekstą galima rasti adresu: https://fixed.zone/pages/compliance

PRODUKTO ŠALINIMAS

(Taikoma šalyse, kuriose yra atskiri perdirbamų medžiagų surinkimo sistemos.
Senos prekės neturi būti išmetamos su buitinėmis atliekomis! Jei prekė nebeveikia, ją reikia išmesti pagal jūsų šalyje galiojančias taisykles.

Šis produktas atitinka visus jam taikomus Europos Sąjungos direktyvų esminius reikalavimus. FIXED.zone a.s. patvirtina, kad šis įrenginys atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas yra pateiktas šioje interneto svetainėje: https://fixed.zone/pages/compliance

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Čekija

LV

LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA

Paldies, ka iegādājāties FIXED Tag Dual personīgo priekšmetu izsekošanas ierīci.

1

1 Ieslēgšanas pogu
2 Pievienošanas caurums
3 Pakaramā cilpa

Pirms lietošanas izlasiet šo rokasgrāmatu.

KĀ PĀRIESTATĪT APPLE FIND MY

1. Ieslēdziet Tag: nospiediet un turiet pogu 5 sekundes, Tag sāks piestiprināt un ieslēgsies. (Kā pārbaudīt, vai Tag ir ieslēgt: divreiz noklikšķiniet uz Tag pogas, Tag sāks piestiprināt, kas nozīmē, ka tas ir ieslēgts un nav jāpārstartē)
2. Atveriet Apple mobilo tālruņa lietotni: Apple Find My
3. Izvēlieties: "Priekšmeti"
4. Izvēlieties: "Pievienot citu priekšmetu"
5. Priekšmeta meklēšanas procesa laikā Tag parādīsies ar nosaukumu FIXED Tag Dual
6. Noklikšķiniet uz lietotnē atrastā Tag un piešķiriet tam nosaukumu.
7. Pēc nosaukuma piešķiršanas varat izmantot Tag funkcijas: a) Zvanīt uz Tag: noklikšķiniet uz Play Sound, un Tag sāks atskaņot skaņu. b) Find My tīkls palīdz to atrast: ja Tag atstāj Bluetooth darbības rādiusu, to nevar savienot lietotnē. Jūs varat izvēlēties Lost Mode (Zaudēšanas režīms), to ieslēgt, ievadīt mobilo tālruņa kontakttālruni utt. Ja iPhone atrodas tuvu zaudētajam Tag, īpašnieka Find My lietotne var saņemt paziņojumus un pēdējo atrašanās vietu.
8. Tag dzēšana: lai dzēstu Tag lietotnē, varat izvēlēties Remove Item (Dzēst objektu).
9. Pēc noņemšanas Tag neizslēgsies un paliks pārī savienošanas režīmā. Ja 10 minūšu laikā tas netiks atkārtoti savienots, Tag iziet no pāri savienošanas režīma. Ja šajā brīdī ir nepieciešams savienot Tag, jums ir jāpiespiež barošanas pogu un jātur to nospiestu 5 sekundes, līdz atskanēs signāls. Šajā brīdī Tag ieies pāri savienošanas režīmā un to varēs atkārtoti savienot ar lietotni.

NORĀDĪJUMI PAR TAG DARBĪBU

1. Tag pāriet no miega režīma uz ieslēgtu režīmu: ja Tag ir miega režīmā, nospiediet un turiet pogu piecas sekundes. Tag izdos skaņas signālu un ieslēgsies. Pēc ieslēgšanas Tag ir pārišķiršanas režīmā un pēc 10 minūtēm izslēgsies.
2. Tag statusa apstiprināšana: divreiz noklikšķiniet uz ieslēgšanas pogas. Ja Tag nav pārišķirts ar Find My lietotni, Tag izdos skaņas signālu. Ja Tag ir pārišķirts ar Find My lietotni un savienots, Tag izdos vienu skaņas signālu. Ja Tag ir pārišķirts ar Find My lietotni, bet nav savienots, Tag izdos garāku skaņas signālu. Iepriekš minētā situācija nozīmē, ka Tag ir ieslēgts. Ja Tag neizdod nekādu skaņu, tas ir miega režīmā. Nospiediet un turiet pogu nospiestu 5 sekundes, lai ieslēgtu Tag.
3. Pārināšanas režīma laika limits, Tag automātiski izslēgsies: Pēc Tag noņemšanas lietotnē tas atskaņos skaņu, bet neizslēgsies un paliks pārināšanas režīmā. Pēc Tag ieslēgšanas vai noņemšanas lietotnē, ja pārināšana nenotiek 10 minūšu laikā, Tag automātiski izslēgsies.
4. Kā atrast sērijas numuru: 2 sekunžu laikā sešas reizes nospiediet ieslēgšanas pogu, Tag izdos skaņu un pārslēgsies uz sērijas numura nolasīšanas režīmu.
5. Rūpnīcas iestatījumu atjaunošana: Pēc Tag ieslēgšanas ātri nospiediet ieslēgšanas pogu četras reizes pēc kārtas. Tag izdos skaņas signālu, norādot, ka pāri savienošana ir atcelta. Uzreiz nospiediet un turiet pogu 5 sekundes, līdz Tag izdos skaņas signālu, norādot, ka rūpnīcas iestatījumi ir atjaunoti un skaņas signāls apstājas.
6. Tag pāries no ieslēgšanas režīma uz miega režīmu: Kad Tag ir ieslēgšanas režīmā, nospiediet ieslēgšanas pogu piecas reizes 2 sekunžu laikā, un Tag izdos skaņas signālu un pāries miega režīmā.

KĀ PĀRI SAVIENOT GOOGLE'S FIND HUB

1. Ieslēgšana: nospiediet un turiet ieslēgšanas pogu nospiestu 5 sekundes, Tag izdos skaņas signālu un ieslēgsies. (Kā pārbaudīt, vai Tag ir ieslēgts: divreiz nospiediet ieslēgšanas pogu, Tag izdos skaņas signālu.)
2. Kad parādās uzlecošais logs, izvēlieties Connect (Savienot).
3. Izvēlieties: Agree (Piekrītu) un Continue (Turpināt).
4. Atveriet Find Hub lietotni, kas ir iepriekš instalēta atsevišķās ierīcēs un ir pieejama lejupielādei Google Play.
5. Noklikšķiniet, lai sāktu audio atskaņošanu, un Tag sāks atskaņot mūziku.
6. Mainiet Tag nosaukumu: noklikšķiniet uz iestatījumu rīkzīmes ikonas, lai atvērtu iestatījumi, kur varat mainīt Tag nosaukumu vai kategoriju.
7. Noņemiet Tag: noklikšķiniet uz iestatījumu rīkzīmes ikonas, lai atvērtu iestatījumi. Apakšā pieskarieties "Noņemt no Find Hub", un Tag tiks noņemts.

TAG DARBĪBAS INSTRUKCIJAS

1. Ieslēgšana (Tag pāries no izslēgta un miega režīma uz ieslēgta režīmu): nospiediet un turiet ieslēgšanas pogu 5 sekundes, Tag izdos skaņas signālu un ieslēgsies.
2. Rūpnīcas iestatījumu atjaunošana: Pēc tagu ieslēgšanas nospiediet ieslēgšanas pogu četras reizes pēc kārtas, un tagu izdos skaņas signālu. Kad dzirdat tagu skaņas signālu, turpiniet turēt pogu nospiestu, līdz skaņas signāls atskan atkal, atlaidiet pogu, un rūpnīcas iestatījumu atjaunošana ir pabeigta.
3. Izslēgšana: Kad Tag ir ieslēgts, nospiediet pogu 5 reizes 2 sekunžu laikā, Tag izdos skaņas signālu un pārslēgsies uz miega režīmu.
4. Ieslēgšana identifikācijai: Tag pārslēgsies no ieslēgta režīma uz miega režīmu: Kad Tag ir ieslēgts, nospiediet ieslēgšanas pogu piecas reizes 2 sekunžu laikā, un Tag izdos skaņas signālu un pārslēgsies uz miega režīmu.

BATERIJAS NOMAIŅA

Zde prosím skicku Tagu:
FIXED Tag Dual darbojas ar augstas kvalitātes CR2032 3V bateriju. Normālos lietošanas apstākļos baterijas darbības ilgums ir aptuveni 1 gads. Pārliecinieties, ka jaunā baterija atbilst oriģinālās baterijas specifikācijām.

1. Lai nomainītu bateriju, pagrieziet vāciņu pretēji pulksteņa rādītāja virzienam.

2

2. Noņemiet vāciņu un izņemiet CR2032 bateriju. Izņemiet izlādēto bateriju un nomainiet to pret jaunu.
3. Uzlieciet vāciņu un pagrieziet to pareizajā pozīcijā.
4. Gatavs lietošanai
5. Izmest veco bateriju videi draudzīgā veidā.

PRODUKTA SPECIFIKĀCIJAS:

- BT versija: 5.4
- Skaļums: -80-90dB
- Darbības rādiuss: 30m
- Baterija: CR2032
- Frekvenču josla: 2.4GHz
- Materiāls: ABS + PC
- Svars: 8 g
- Izmēri: 35 x 35 x 8 mm

IEPAKOJUMA SATURS:

1x FIXED Tag Dual lokators
1x CR2032 baterija
1x Lietotāja rokasgrāmata

PIEZĪMES

Produktam ir garantija saskaņā ar tiesību aktiem, kas ir spēkā valstīs, kurās tas tiek pārdots. Ja rodas problēmas ar apkalpošanu, lūdzu, sazinieties ar izplatītāju, no kura iegādājāties ierīci.
FIXED nav atbildīgs par bojājumiem, kas radušies nepareizas produkta lietošanas dēļ.
Produkta kopšana un uzturēšana Ierīces korpusu tīriet ar mīkstu drānu.

DROŠĪBAS PASĀKUMI

Neizvietojiet ierīci lietū vai sniegā un nemērcējiet ūdenī.

NEATSTĀJIET IERĪCI AUTOMAŠĪNĀ SAULĒ.

Neizvietojiet ierīci tiešā saules gaismā un neatstājiet to siltuma avotu tuvumā.
Nelietojiet ierīci, ja tā ir cietusi spēcīgu triecienu, ir nokritusi vai ir kā citādi bojāta.
Neizjauciet ierīci, jo pastāv elektriskās strāvas trieciena un/vai apdegumu risks.
Saglabājiet ierīci bērniem nepieejamā vietā. Neatļauta produkta daļu atvēršana vai modificēšana anulēs garantiju.

- Produkta uzglabāšanas temperatūra: 0 līdz 35 °C
- Produkta darbības temperatūra: 0 līdz 40 °C

PROBLĒMU NOVĒRŠANA:

Ja rodas problēmas ar produktu, varat sazināties ar mūsu atbalsta komandu, rakstot uz www.fixed.zone/podpora

VIENKĀRŠOTA ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

FIXED.zone apliecina, ka šajā rokasgrāmatā aprakstītais produkts atbilst Regulai 2014/53/ES. Pilns šīs ES deklarācijas teksts ir pieejams: https://fixed.zone/pages/compliance

PRODUKTA IZNĪCINĀŠANA

(Attiecas uz valstīm, kurās ir atsevišķas pārstrādājamo materiālu savākšanas sistēmas.
Vecos produktus nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem! Ja produkts vairs nedarbojas, izmetiet to saskaņā ar jūsu valstī spēkā esošajiem noteikumiem.

Šis produkts atbilst visām Eiropas Savienības direktīvās noteiktajām būtiskajām prasībām, kas uz to attiecas. FIXED.zone a.s. ar šo apliecina, ka šī ierīce atbilst Direktīvai 2014/53/ES. ES atbilstības deklarācijas pilns teksts ir pieejams šajā interneta adresē: https://fixed.zone/pages/compliance

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Čehija

NL

GEBRUIKERSHANDLEIDING

Bedankt voor uw aankoop van de FIXED Tag Dual persoonlijke itemtracker.

1

1 Aan/uit-knop
2 Bevestigingsgat
3 Ophanglus

Lees deze handleiding voor gebruik.

HOE APPLE FIND MY TE KOPPELEN

1. Schakel de tag in: houd de knop 5 seconden ingedrukt, de tag piept en wordt ingeschakeld. (Hoe u kunt controleren of de tag is ingeschakeld: dubbelklik op de tagknop, de tag piept, wat betekent dat hij is ingeschakeld en niet opnieuw hoeft te worden opgestart)
2. Open de Apple-app voor mobiele telefoons: Apple Find My
3. Selecteer: "Items"
4. Selecteer: "Een ander item toevoegen"
5. Tijdens het zoeken naar items verschijnt de tag met de naam FIXED Tag Dual
6. Klik op de tag die u in de app hebt gevonden en geef deze een naam.
7. Nadat u een naam hebt gegeven, kunt u de functies van de tag gebruiken: a) De tag laten rinkelen: klik op Geluid afspelen en de tag begint een geluid af te spelen. b) Find My-netwerk helpt u bij het zoeken: wanneer de tag buiten het Bluetooth-bereik komt, kan deze niet meer worden verbonden met de app. U kunt de modus Verloren selecteren, deze inschakelen, een mobiel telefoonnummer invoeren, enz. Als er een iPhone in de buurt van de verloren tag is, kan de Find My-app van de eigenaar meldingen en de laatste locatie ontvangen.
8. Een tag verwijderen: om een tag in de app te verwijderen, kunt u Item verwijderen selecteren.
9. Na verwijdering wordt de tag niet uitgeschakeld en blijft deze in de koppelingsmodus. Als deze niet binnen 10 minuten opnieuw wordt gekoppeld, verlaat de tag de koppelingsmodus. Als u de tag op dit moment moet koppelen, moet u de aan/uit-knop 5 seconden lang ingedrukt houden, waarna een pieptoon klinkt. Op dat moment gaat de tag naar de koppelingsmodus en kan deze opnieuw met de app worden gekoppeld.

INSTRUCTIES VOOR HET BEDIENEN VAN DE TAG

1. Tag schakelt over van slaapmodus naar aan-modus: Als de tag in de slaapmodus staat, houdt u de knop vijf seconden ingedrukt. De tag geeft een pieptoon en wordt ingeschakeld. Eenmaal ingeschakeld, staat de tag in de koppelingsmodus en wordt deze na 10 minuten uitgeschakeld.
2. De status van de tag bevestigen: Dubbelklik op de aan/uit-knop. Als de tag niet is gekoppeld met de Find My-app, geeft de tag een geluidssignaal. Als de tag is gekoppeld aan de Find My--app en verbonden is, geeft de tag één geluidssignaal. Als de tag is gekoppeld aan de Find My-app maar niet verbonden is, geeft de tag een langer geluidssignaal. In bovenstaande situaties is de tag ingeschakeld. Als de tag geen geluid geeft, staat deze in de slaapstand. Houd de knop 5 seconden ingedrukt om de tag in te schakelen.
3. Time-out koppelingsmodus, tag wordt automatisch uitgeschakeld: Nadat u de tag in de app hebt verwijderd, geeft deze een geluidssignaal, maar wordt niet uitgeschakeld en blijft in de koppelingsmodus. Als u de tag inschakelt of verwijdert in de app en er binnen 10 minuten geen koppeling plaatsvindt, wordt de tag automatisch uitgeschakeld.
4. Het serienummer vinden: Druk binnen 2 seconden zes keer op de aan/uit-knop. De tag geeft een geluidssignaal en schakelt over naar de modus voor het lezen van het serienummer.
5. Fabrieksinstellingen herstellen: Nadat u de tag hebt ingeschakeld, drukt u snel vier keer achter elkaar op de aan/uit-knop. De tag geeft een pieptoon om aan te geven dat het koppelen is geannuleerd. Houd de knop onmiddellijk 5 seconden ingedrukt totdat de tag een pieptoon geeft om aan te geven dat de fabrieksinstellingen zijn hersteld en de pieptoon stopt.
6. De tag schakelt over van de inschakelmodus naar de slaapmodus: wanneer de tag in de inschakelmodus staat, drukt u binnen 2 seconden vijf keer op de aan/uit-knop. De tag geeft een pieptoon en gaat naar de slaapmodus.

HOE GOOGLE'S FIND HUB TE KOPPELEN

1. Inschakelen: houd de aan/uit--knop 5 seconden ingedrukt, de tag geeft een pieptoon en wordt ingeschakeld. (Hoe u kunt controleren of de tag is ingeschakeld: dubbelklik op de aan/uit-knop, de tag geeft een pieptoon.)
2. Wanneer het pop-upvenster verschijnt, selecteert u Verbinden.
3. Selecteer: Akkoord en doorgaan.
4. Open de Find Hub-app, die vooraf is geïnstalleerd op bepaalde apparaten en ook kan worden gedownload via Google Play.
5. Klik om het afspelen van audio te starten, waarna de Tag muziek begint af te spelen.
6. De naam van de Tag wijzigen: klik op het tandwielpictogram om Instellingen te openen, waar u de naam of categorie van de Tag kunt wijzigen.
7. Verwijder de Tag: klik op het tandwielpictogram om Instellingen te openen. Tik onderaan op 'Verwijderen uit Find Hub' en de Tag wordt verwijderd.

INSTRUCTIES VOOR HET BEDIENEN VAN DE TAG

1. Inschakelen (de Tag schakelt van de uit- en slaapstand naar de inschakelmodus): houd de aan/uit-knop 5 seconden ingedrukt, de Tag piept en wordt ingeschakeld.
2. Fabrieksinstellingen herstellen: Nadat u de tag hebt ingeschakeld, drukt u vier keer achter elkaar op de aan/uit-knop. De tag geeft een pieptoon. Wanneer u de pieptoon van de tag hoort, houdt u de knop ingedrukt totdat de pieptoon opnieuw klinkt. Laat de knop los. De fabrieksinstellingen zijn nu hersteld.
3. Uitschakelen: wanneer de tag is ingeschakeld, drukt u binnen 2 seconden vijf keer op de knop. De tag geeft een pieptoon en schakelt over naar de slaapstand.
4. Identificatie inschakelen: de tag schakelt over van de ingeschakelde modus naar de slaapstand: wanneer de tag is ingeschakeld, drukt u binnen 2 seconden vijf keer op de aan/uit-knop. De tag geeft een pieptoon en schakelt over naar de slaapstand.

BATTERIJ VERVANGEN

De FIXED Tag Dual wordt gevoed door een hoogwaardige CR2032 3V-batterij. Bij normaal gebruik gaat de batterij ongeveer 1 jaar mee. Zorg ervoor dat de nieuwe batterij dezelfde specificaties heeft als de originele batterij.

1. Om de batterij te vervangen, draait u het deksel linksom.

2

2. Verwijder het deksel en haal de CR2032-batterij eruit. Verwijder de lege batterij en vervang deze door een nieuwe.
3. Plaats het deksel terug en draai het naar de juiste positie.
4. Klaar voor gebruik
5. Voer de oude batterij op een milieuvriendelijke manier af.

PRODUCTSPECIFICATIES:

- BT-versie: 5.4
- Volume: -80-90dB
- Bereik: 30 m
- Batterij: CR2032
- Frequentieband: 2,4 GHz
- Materiaal: ABS + PC
- Gewicht: 8 g
- Afmetingen: 35 x 35 x 8 mm

INHOUD VAN DE VERPAKKING:

1x FIXED Tag Dual locator
1x CR2032-batterij
1x Gebruikershandleiding

OPMERKINGEN

Het product valt onder de garantie in overeenstemming met de wettelijke voorschriften die van toepassing zijn in de landen waar het wordt verkocht. Neem bij serviceproblemen contact op met de winkel waar u het apparaat hebt gekocht.
FIXED is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door onjuist gebruik van het product.

PRODUCTVERZORGING EN ONDERHOUD

Gebruik een zachte doek om de behuizing van de Tag schoon te maken.

VEILIGHEIDSMAATREGELEN

Stel het apparaat niet bloot aan regen of sneeuw en dompel het niet onder in water.
Laat het apparaat niet achter in een auto in de zon.
Stel het apparaat niet bloot aan direct zonlicht en laat het niet in de buurt van warmtebronnen liggen.
Gebruik het apparaat niet als het een sterke schok heeft ondergaan, is gevallen of op enigerlei wijze is beschadigd.
Demonteer het apparaat niet, omdat er gevaar voor elektrische schokken en/of brandwonden bestaat.
Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen. Bij ongeoorloofd openen of wijzigen van onderdelen van het product vervalt de garantie.

- Opslagtemperatuur van het product: 0 tot 35 °C
- Bedrijfstemperatuur van het product: 0 tot 40 °C

PROBLEEMOPLOSSING:

Als u problemen heeft met het product, kunt u contact opnemen met ons ondersteuningsteam via www.fixed.zone/podpora

VEREENVOUDIGDE EU-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

FIXED.zone verklaart dat het product dat in deze handleiding wordt beschreven, voldoet aan Verordening 2014/53/EU. De volledige tekst van deze EU-verklaring is beschikbaar op: https://fixed.zone/pages/compliance

AFVOER VAN HET PRODUCT

(Geldt in landen met aparte inzamelingssystemen voor recyclebare materialen.
Oude producten mogen niet bij het huishoudelijk afval worden weggegooid! Als het product niet meer werkt, moet u het afvoeren volgens de voorschriften in uw land.

Dit product voldoet aan alle essentiële eisen van de Europese richtlijnen die erop van toepassing zijn. FIXED.zone a.s. verklaart hierbij dat dit apparaat voldoet aan Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-verklaring van overeenstemming is beschikbaar op dit internetadres: https://fixed.zone/pages/compliance

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Tsjechië

NO

BRUKERHÅNDBOK

Takk for at du kjøpte FIXED Tag Dual personlig gjenstandssporer.

1

1 Strømknapp
2 Festingshull
3 Opphengsløkke

Les denne bruksanvisningen før bruk.

SLIK KOBLER DU TIL APPLE FIND MY

1. Slå på taggen: trykk og hold inne knappen i 5 sekunder, taggen piper og slås på. (Slik sjekker du om taggen er slått på: dobbeltklikk på taggknappen, taggen piper, noe som betyr at den er slått på og ikke trenger å startes på nytt)
2. Åpne Apple-mobilappen: Apple Find My
3. Velg: «Gjenstander»
4. Velg: «Legg til en annen gjenstand»
5. Under søket etter gjenstander vil taggen vises med navnet FIXED Tag Dual
6. Klikk på taggen som er funnet i appen, og gi den et navn.
7. Når du har gitt den et navn, kan du bruke taggens funksjoner: a) Ring taggen: klikk på Spill av lyd, og taggen vil begynne å spille av en lyd. b) Find My-nettverket hjelper deg med å finne den: Når taggen er utenfor Bluetooth-rekkevidde, kan den ikke kobles til i appen. Du kan velge Lost Mode (Tapt modus), aktivere den, angi et mobilnummer osv. Hvis en iPhone er i nærheten av den tapte taggen, kan eierens Find My-app motta varsler og den siste posisjonen.
8. Slette en tag: For å slette en tag i appen kan du velge Remove Item (Fjern gjenstand).
9. Na verwijdering wordt de tag niet uitgeschakeld en blijft deze in de koppelingsmodus. Als deze niet binnen 10 minuten opnieuw wordt gekoppeld, verlaat de tag de koppelingsmodus. Als u de tag op dit moment moet koppelen, moet u de aan/uit-knop 5 seconden lang ingedrukt houden, waarna een pieptoon klinkt. Op dat moment gaat de tag naar de koppelingsmodus en kan deze opnieuw met de app worden gekoppeld.

INSTRUKSJONER FOR BRUK AV TAGGEN

1. Tag skifter fra hvilemodus til på-modus: Hvis Tag er i hvilemodus, trykker du på knappen og holder den inne i fem sekunder. Tag vil gi et pip og slå seg på. Når den er slått på, er Tag i paringsmodus og vil gå ut etter 10 minutter.
2. Bekrefte statusen til Tag: Dobbeltklikk på strømknappen. Hvis Tag ikke er paret med Find My-appen, vil Tag avgi et lydsignal. Hvis Tag er paret med Find My-appen og tilkoblet, vil Tag avgi et enkelt lydsignal. Hvis Tag er paret med Find My-appen, men ikke tilkoblet, vil Tag avgi et lengre lydsignal. Ovennevnte situasjon betyr at Tag er i på--tilstand. Hvis Tag ikke avgir noen lyd, er den i hvilemodus. Trykk og hold inne knappen i 5 sekunder for å slå på Tag.
3. Tidsavbrudd i paringsmodus, Tag vil automatisk slå seg av: Etter at du har fjernet Tag i appen, vil den avgi en lyd, men vil ikke slå seg av og forbli i paringsmodus. Etter at du har slått på Tag eller fjernet den i appen, vil Tag automatisk slå seg av hvis paringen ikke skjer innen 10 minutter.
4. Hvordan finne serienummeret: Trykk på strømknappen seks ganger innen 2 sekunder, så vil Tag avgi en lyd og bytte til modus for avlesning av serienummer.
5. Gjenopprett fabrikkinnstillinger: Etter at du har slått på Tag, trykker du raskt på strømknappen fire ganger etter hverandre. Taggen avgir et pip for å indikere at paringen er avbrutt. Trykk og hold knappen inne i 5 sekunder til Taggen avgir et pip for å indikere at fabrikkinnstillingene er gjenopprettet og pipet stopper.
6. Taggen skifter fra på-modus til hvilemodus: Når Taggen er i på-modus, trykk på strømknappen fem ganger innen 2 sekunder, så avgir Taggen et pip og går inn i hvilemodus.

SLIK KOBLER DU TIL GOOGLE'S FIND HUB

1. Slå på: Trykk og hold inne strømknappen i 5 sekunder, så vil Taggen pippe og slå seg på. (Slik kontrollerer du at Taggen er slått på: dobbeltklikk på strømknappen, så vil Taggen pippe.
2. Når popup-vinduet vises, velger du Koble til.
3. Velg: Godta og fortsett.
4. Åpne Find Hub-appen, som er forhåndsinstallert på utvalgte enheter og også kan lastes ned fra Google Play.
5. Klikk for å starte lydavspilling, og Tag vil begynne å spille musikk.
6. Endre Tag-navnet: Klikk på innstillingshjulet for å åpne Innstillinger, hvor du kan endre Tag-navnet eller kategorien.
7. Fjern Tag: Klikk på innstillingshjulet for å åpne Innstillinger. Nederst trykker du på «Fjern fra Find Hub», og Tag vil bli fjernet.

INSTRUKSJONER FOR BRUK AV TAG

1. Slå på (Tag vil skifte fra av- og dvalemodus til på-modus): hold inne strømknappen i 5 sekunder, Tag vil pipe og slå seg på.
2. Gjenopprett fabrikkinnstillinger: Etter at du har slått på taggen, trykker du på strømknappen fire ganger etter hverandre, og taggen vil pipe. Når du hører pipet fra taggen, fortsetter du å holde knappen inne til pipet høres igjen, slipper knappen, og fabrikkinnstillingene er gjenopprettet.
3. Slå av: Når taggen er på, trykk på knappen 5 ganger innen 2 sekunder, taggen vil pipe og gå over til hvilemodus.
4. Slå på identifikasjon: Taggen vil skifte fra på-modus til hvilemodus: Når taggen er i på-modus, trykk på strømknappen fem ganger innen 2 sekunder, og taggen vil pipe og gå over til hvilemodus.

BATTERIBYTTE

FIXED Tag Dual drives av et høykvalitets CR2032 3V-batteri. Ved normal bruk er batteriets levetid omtrent 1 år. Sørg for at det nye batteriet har samme spesifikasjoner som det originale.

1. For å skifte batteriet, vri lokket mot klokken.

2

2. Fjern lokket og ta ut CR2032-batteriet. Fjern det gamle batteriet og erstatt det med et nytt.
3. Sett lokket på plass igjen og vri det til riktig posisjon.
4. Klar til bruk
5. Kast det gamle batteriet på en miljøvennlig måte.

PRODUKTSPESIFIKASJONER:

- BT-versjon: 5.4
- Volum: -80-90dB
- Rekkevidde: 30 m
- Batteri: CR2032
- Frekvensbånd: 2,4 GHz
- Materiale: ABS + PC
- Vekt: 8 g
- Dimensjoner: 35 x 35 x 8 mm

INNHOLD I PAKKEN:

1x FIXED Tag Dual locator
1x CR2032-batteri
1x Brukerhåndbok

MERK

Produktet er dekket av garantien i samsvar med gjeldende lovgivning i landene hvor det selges. Ved serviceproblemer, vennligst kontakt forhandleren hvor du kjøpte enheten.
FIXED er ikke ansvarlig for skader forårsaket av feil bruk av produktet.

PRODUKTPLEIE OG VEDLIKEHOLD

Bruk en myk klut til å rengjøre Tag-enheten.

SIKKERHETSFORANSTALTNINGER

Ikke utsett enheten for regn eller snø, og ikke senk den ned i vann.
Ikke la enheten ligge i en bil i solen.
Ikke utsett enheten for direkte sollys eller la den ligge i nærheten av varmekilder.
Ikke bruk enheten hvis den har blitt utsatt for sterk støt, hvis den har falt ned eller hvis den er skadet på noen måte.
Ikke demonter enheten, da det er fare for elektrisk støt og/eller brannskader.
Oppbevar enheten utilgjengelig for barn. Uautorisert åpning eller modifisering av deler av produktet vil ugyldiggjøre garantien.

- Oppbevaringstemperatur for produktet: 0 til 35 °C
- Driftstemperatur for produktet: 0 til 40 °C

FEILSØKING

Hvis du har problemer med produktet, kan du kontakte vårt supportteam på www.fixed.zone/podpora

FORENKLET EU-SAMSVARSERKLÆRING

FIXED.zone erklærer at produktet beskrevet i denne bruksanvisningen er i samsvar med forordning 2014/53/EU. Den fullstendige teksten til denne EU-erklæringen er tilgjengelig på: https://fixed.zone/pages/compliance

AVHENDING AV PRODUKT

(Gjelder i land med separate innsamlingssystemer for resirkulerbare materialer.
Gamle produkter må ikke kastes sammen med husholdningsavfall! Hvis produktet ikke lenger fungerer, må det kastes i henhold til gjeldende regler i ditt land.

Dette produktet oppfyller alle vesentlige krav i EU-direktiver som gjelder for det. FIXED.zone a.s. erklærer herved at denne enheten er i samsvar med direktiv 2014/53/EU. Den fullstendige teksten til EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på denne internettadressen: https://fixed.zone/pages/compliance

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Tsjekkia

PL

PODRĘCZNIK UŻYTKOWNIKA

Dziękujemy za zakup podwójnego lokalizatora przedmiotów osobistych FIXED Tag Dual.

1

1 Przycisk zasilania
2 Otwór mocujący
3 Pętla do zawieszania

Przed użyciem przeczytaj niniejszą instrukcję.

JAK SPAROWAĆ Z APLIKACJĄ APPLE FIND MY

1. Włącz tag: naciśnij i przytrzymaj przycisk przez 5 sekund, tag wyda sygnał dźwiękowy i włączy się. (Jak sprawdzić, czy tag został włączony: kliknij dwukrotnie przycisk tagu, tag wyda sygnał dźwiękowy, co oznacza, że został włączony i nie trzeba go ponownie uruchamiać)
2. Otwórz aplikację Apple na telefonie komórkowym: Apple Find My
3. Wybierz: „Przedmioty"
4. Wybierz: „Dodaj kolejny przedmiot"
5. Podczas wyszukiwania przedmiotu tag pojawi się pod nazwą FIXED Tag Dual
6. Kliknij tag znaleziony w aplikacji i nadaj mu nazwę.
7. Po nadaniu nazwy możesz korzystać z funkcji tagu: a) Dzwonienie tagiem: kliknij „Odtwórz dźwięk", a tag zacznie odtwarzać dźwięk. b) Sieć Find My pomaga go znaleźć: Gdy tag znajdzie się poza zasięgiem Bluetooth, nie można go połączyć z aplikacją. Możesz wybrać tryb Lost Mode (Tryb zgubienia), włączyć go, wprowadzić numer telefonu komórkowego itp. Jeśli w pobliżu zgubionego tagu znajduje się iPhone, aplikacja Find My właściciela może otrzymać powiadomienia i najnowszą lokalizację.
8. Usuwanie tagu: Aby usunąć tag z aplikacji, możesz wybrać opcję Remove Item (Usuń element).
9. Po wyjęciu tag nie wyłączy się i pozostanie w trybie parowania. Jeśli nie zostanie ponownie sparowany w ciągu 10 minut, tag wyjdzie z trybu parowania. Jeśli w tym momencie konieczne jest sparowanie tagu, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk zasilania przez 5 sekund, co spowoduje wydanie sygnału dźwiękowego. W tym momencie tag przejdzie w tryb parowania i będzie można ponownie sparować go z aplikacją.

INSTRUKCJE OBSŁUGI TAGU

1. Przełączanie tagu z trybu uśpienia do trybu włączonego: Jeśli tag znajduje się w trybie uśpienia, naciśnij i przytrzymaj przycisk przez pięć sekund. Tag wyemituje sygnał dźwiękowy i włączy się. Po włączeniu tag znajduje się w trybie parowania i wyłączy się po 10 minutach.
2. Potwierdzanie statusu tagu: Kliknij dwukrotnie przycisk zasilania. Jeśli tag nie został sparowany z aplikacją Znajdź mój, tag wyemituje sygnał dźwiękowy. Jeśli tag jest sparowany z aplikacją Znajdź mój i połączony, tag wyemituje pojedynczy sygnał dźwiękowy. Jeśli tag jest sparowany z aplikacją Znajdź mój, ale nie jest połączony, tag wyemituje dłuższy sygnał dźwiękowy. Powyższa sytuacja oznacza, że tag jest w stanie włączonym. Jeśli tag nie emituje żadnego dźwięku, oznacza to, że jest w trybie uśpienia. Naciśnij i przytrzymaj przycisk przez 5 sekund, aby włączyć tag.
3. Wygaśnięcie czasu trybu parowania, tag wyłączy się automatycznie: Po usunięciu tagu w aplikacji wyemituje on dźwięk, ale nie wyłączy się i pozostanie w trybie parowania. Po włączeniu tagu lub usunięciu go w aplikacji, jeśli parowanie nie nastąpi w ciągu 10 minut, tag wyłączy się automatycznie.
4. Jak znaleźć numer seryjny: Naciśnij przycisk zasilania sześć razy w ciągu 2 sekund, tag wyemituje dźwięk i przełączy się w tryb odczytu numeru seryjnego.
5. Przywróć ustawienia fabryczne: Po włączeniu tagu szybko naciśnij przycisk zasilania cztery razy z rzędu. Tag wyemituje sygnał dźwiękowy, wskazujący, że parowanie zostało anulowane. Natychmiast naciśnij i przytrzymaj przycisk przez 5 sekund, aż tag wyemituje sygnał dźwiękowy, wskazujący, że ustawienia fabryczne zostały przywrócone, a sygnał dźwiękowy ustanie.
6. Tag przełączy się z trybu włączenia do trybu uśpienia: Gdy tag jest w trybie włączenia, naciśnij przycisk zasilania pięć razy w ciągu 2 sekund, a tag wyemituje sygnał dźwiękowy i przejdzie w tryb uśpienia.

JAK SPAROWAĆ FIND HUB FIRMY GOOGLE

1. Włączanie: naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania przez 5 sekund, a tag wyemituje sygnał dźwiękowy i włączy się. (Jak sprawdzić, czy tag jest włączony: kliknij dwukrotnie przycisk zasilania, a tag wyemituje sygnał dźwiękowy).
2. Gdy pojawi się okno podręczne, wybierz opcję Połącz.
3. Wybierz: Zgadzam się i kontynuuj.
4. Otwórz aplikację Find Hub, która jest preinstalowana na wybranych urządzeniach i jest również dostępna do pobrania w Google Play.
5. Kliknij, aby rozpocząć odtwarzanie audio, a tag rozpocznie odtwarzanie muzyki.
6. Zmień nazwę tagu: kliknij ikonę koła zębatego, aby otworzyć Ustawienia, gdzie możesz zmienić nazwę lub kategorię tagu.
7. Usuń Tag: kliknij ikonę koła zębatego, aby otworzyć Ustawienia. Na dole dotknij „Usuń z Find Hub", a Tag zostanie usunięty.

INSTRUKCJE OBSŁUGI TAG

1. Włącz (Tag przełączy się z trybu wyłączenia i hibernacji do trybu włączenia): naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania przez 5 sekund, Tag wyemituje sygnał dźwiękowy i włączy się.
2. Przywrócenie ustawień fabrycznych: Po włączeniu tagu naciśnij cztery razy z rzędu przycisk zasilania, a tag wyemituje sygnał dźwiękowy. Po usłyszeniu sygnału dźwiękowego tagu przytrzymaj przycisk, aż sygnał dźwiękowy zabrzmi ponownie, a następnie zwolnij przycisk. Przywrócenie ustawień fabrycznych zostało zakończone.
3. Wyłączenie: Gdy tag jest włączony, naciśnij przycisk 5 razy w ciągu 2 sekund, tag wyemituje sygnał dźwiękowy i przełączy się w tryb uśpienia.
4. Włączenie identyfikacji: Tag przełączy się z trybu włączonego do trybu uśpienia: Gdy tag jest w trybie włączonym, naciśnij przycisk zasilania pięć razy w ciągu 2 sekund, a tag wyemituje sygnał dźwiękowy i przełączy się w tryb uśpienia.

WYMIANA BATERII

FIXED Tag Dual jest zasilany wysokiej jakości baterią CR2032 3V. Przy normalnym użytkowaniu żywotność baterii wynosi około 1 roku. Należy upewnić się, że nowa bateria ma takie same parametry jak oryginalna.

1. Aby wymienić baterię, obróć pokrywę w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

2

2. Zdejmij pokrywę i wyjmij baterię CR2032. Wyjmij zużytą baterię i zastąp ją nową.
3. Załóż pokrywę i obróć ją do właściwej pozycji.
4. Gotowe do użycia
5. Zużytą baterię należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska.

SPECYFIKACJA PRODUKTU:

- Wersja BT: 5.4
- Głośność: -80-90dB
- Zasięg: 30m
- Bateria: CR2032
- Pasmo częstotliwości: 2,4 GHz
- Materiał: ABS + PC
- Waga: 8 g
- Wymiary: 35 x 35 x 8 mm

ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA:

1x FIXED Tag Dual locator
1x bateria CR2032
1x instrukcja obsługi

UWAGI

Produkt objęty jest gwarancją zgodnie z przepisami prawnymi obowiązującymi w krajach, w których jest sprzedawany. W przypadku problemów serwisowych prosimy o kontakt ze sprzedawcą, u którego zakupiono urządzenie.
FIXED nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem produktu.

PIELĘGNACJA I KONSERWACJA PRODUKTU

Do czyszczenia obudowy urządzenia należy używać miękkiej ściereczki.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

Nie należy wystawiać urządzenia na działanie deszczu lub śniegu ani zanurzać go w wodzie.
Nie należy pozostawiać urządzenia w samochodzie wystawionym na działanie promieni słonecznych.
Nie należy wystawiać urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych ani pozostawiać go w pobliżu źródeł ciepła.
Nie należy używać urządzenia, jeśli zostało poddane silnemu uderzeniu, upadło lub jest w jakikolwiek sposób uszkodzone.
Nie należy rozmontowywać urządzenia, ponieważ istnieje ryzyko porażenia prądem elektrycznym i/lub poparzenia.
Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nieautoryzowane otwieranie lub modyfikowanie części produktu spowoduje utratę gwarancji.

- Temperatura przechowywania produktu: od 0 do 35 °C
- Temperatura pracy produktu: od 0 do 40 °C

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW:

W przypadku jakichkolwiek problemów z produktem można skontaktować się z naszym zespołem pomocy technicznej pod adresem www.fixed.zone/podpora
Uproszczona deklaracja zgodności UE
FIXED.zone oświadcza, że produkt opisany w niniejszej instrukcji jest zgodny z rozporządzeniem 2014/53/UE. Pełny tekst niniejszej deklaracji UE jest dostępny pod adresem: https://fixed.zone/pages/compliance

UTYLIZACJA PRODUKTU

(Dotyczy krajów posiadających oddzielne systemy zbiórki materiałów nadających się do recyklingu.
Starych produktów nie wolno wyrzucać wraz z odpadami komunalnymi! Jeśli produkt przestał działać, należy go utylizować zgodnie z przepisami obowiązującymi w danym kraju.

Produkt ten spełnia wszystkie zasadnicze wymagania dyrektyw Unii Europejskiej mających do niego zastosowanie. Firma FIXED.zone a.s. niniejszym oświadcza, że urządzenie to jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod adresem internetowym: https://fixed.zone/pages/compliance

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Republika Czeska

PT

MANUAL DO UTILIZADOR

Obrigado por adquirir o localizador pessoal FIXED Tag Dual.

1

1 Botão de alimentação
2 Orifício de fixação
3 Presilha para pendurar

Leia este manual antes de usar.

COMO EMPARELHAR O APPLE FIND MY

1. Ligue o Tag: mantenha o botão pressionado por 5 segundos, o Tag emitirá um sinal sonoro e ligará. (Como verificar se o Tag foi ligado: clique duas vezes no botão do Tag, o Tag emitirá um sinal sonoro, o que significa que foi ligado e não precisa ser reiniciado)
2. Abra a aplicação para telemóvel da Apple: Apple Find My
3. Selecione: «Itens»
4. Selecione: «Adicionar outro item»
5. Durante o processo de pesquisa do item, a etiqueta aparecerá com o nome FIXED Tag Dual
6. Clique na etiqueta encontrada na aplicação e nomeie-a.
7. Depois de nomeada, pode utilizar as funcionalidades da etiqueta: a) Tocar a etiqueta: clique em Reproduzir som e a etiqueta começará a reproduzir um som. b) A rede Find My ajuda-o a encontrá-la: quando a etiqueta sai do alcance do Bluetooth, não pode ser conectada à aplicação. Pode selecionar o modo Lost (Perdido), ativá-lo, inserir um número de contacto de telemóvel, etc. Se um iPhone estiver perto da etiqueta perdida, a aplicação Find My do proprietário pode receber notificações e a localização mais recente.
8. Excluir uma etiqueta: para excluir uma etiqueta na aplicação, pode selecionar Remove Item (Excluir item).
9. Após a remoção, a etiqueta não se desligará e permanecerá no modo de emparelhamento. Se não for emparelhada novamente dentro de 10 minutos, a etiqueta sairá do modo de emparelhamento. Se precisar emparelhar a etiqueta neste momento, deve pressionar o botão de energia por 5 segundos, o que emitirá um bipe. Neste momento, a etiqueta entrará no modo de emparelhamento e poderá ser emparelhada com a aplicação novamente.

INSTRUÇÕES PARA OPERAR A ETIQUETA

1. O Tag muda do modo de suspensão para o modo ligado: Se o Tag estiver no modo de suspensão, mantenha o botão pressionado por cinco segundos. O Tag emitirá um sinal sonoro e ligará. Uma vez ligado, o Tag estará no modo de emparelhamento e expirará após 10 minutos.
2. Confirmando o estado do Tag: Clique duas vezes no botão liga/desliga. Se o Tag não tiver sido emparelhado com o aplicativo Find My, o Tag emitirá um sinal sonoro. Se a etiqueta estiver emparelhada com a aplicação Find My e conectada, ela emitirá um único sinal sonoro. Se a etiqueta estiver emparelhada com a aplicação Find My, mas não estiver conectada, ela emitirá um sinal sonoro mais longo. A situação acima significa que a etiqueta está no estado ligado. Se a etiqueta não emitir nenhum som, ela está no modo de suspensão. Mantenha o botão pressionado por 5 segundos para ligar a etiqueta.
3. Tempo limite do modo de emparelhamento, a etiqueta desligar-se-á automaticamente: Após remover a etiqueta na aplicação, ela emitirá um som, mas não se desligará e permanecerá no modo de emparelhamento. Após ligar a etiqueta ou removê-la na aplicação, se o emparelhamento não ocorrer dentro de 10 minutos, a etiqueta desligar-se-á automaticamente.
4. Como encontrar o número de série: Pressione o botão liga/desliga seis vezes em 2 segundos, o Tag emitirá um som e mudará para o modo de leitura do número de série.
5. Restaurar as configurações de fábrica: Após ligar o Tag, pressione rapidamente o botão liga/desliga quatro vezes seguidas. A etiqueta emitirá um bipe para indicar que o emparelhamento foi cancelado. Pressione imediatamente o botão e mantenha-o pressionado por 5 segundos até que a etiqueta emita um bipe para indicar que as configurações de fábrica foram restauradas e o bipe pare.
6. A etiqueta mudará do modo ligado para o modo de suspensão: Quando a etiqueta estiver no modo ligado, pressione o botão liga/desliga cinco vezes em 2 segundos, e a etiqueta emitirá um bipe e entrará no modo de suspensão.

COMO EMPARELHAR O FIND HUB DO GOOGLE

1. Ligar: mantenha pressionado o botão liga/desliga por 5 segundos, a etiqueta emitirá um bipe e ligará. (Como verificar se a etiqueta está ligada: clique duas vezes no botão liga/desliga, a etiqueta emitirá um bipe.)
2. Quando a janela pop-up aparecer, selecione Conectar.
3. Selecione: Concordo e continuar.
4. Abra a aplicação Find Hub, que vem pré-instalada em determinados dispositivos e também está disponível para download no Google Play.
5. Clique para iniciar a reprodução de áudio e o Tag começará a reproduzir música.
6. Alterar o nome do Tag: clique no ícone de engrenagem para abrir as Definições, onde pode alterar o nome ou a categoria do Tag.
7. Remova o Tag: clique no ícone de engrenagem das configurações para abrir as Configurações. Na parte inferior, toque em «Remover do Find Hub» e o Tag será removido.

INSTRUÇÕES PARA OPERAR O TAG

1. Ligar (o Tag mudará do modo desligado e hibernação para o modo ligado): mantenha pressionado o botão liga/desliga por 5 segundos, o Tag emitirá um bipe e ligará.
2. Restaurar as configurações de fábrica: após ligar a etiqueta, pressione o botão liga/desliga quatro vezes consecutivas e a etiqueta emitirá um bipe. Quando ouvir o bipe da etiqueta, continue a manter o botão pressionado até que o bipe soe novamente, solte o botão e a redefinição de fábrica estará concluída.
3. Desligar: Quando a etiqueta estiver ligada, pressione o botão 5 vezes em 2 segundos, a etiqueta emitirá um sinal sonoro e mudará para o modo de suspensão.
4. Ligar a identificação: A etiqueta mudará do modo ligado para o modo de suspensão: Quando a etiqueta estiver no modo ligado, pressione o botão de alimentação cinco vezes em 2 segundos, e a etiqueta emitirá um sinal sonoro e mudará para o modo de suspensão.

SUBSTITUIÇÃO DA BATERIA

Zde prosím skicku Tagu:
O FIXED Tag Dual é alimentado por uma bateria CR2032 de 3 V de alta qualidade. Em condições normais de utilização, a duração da bateria é de aproximadamente 1 ano. Certifique-se de que a nova bateria tem as mesmas especificações que a original.

1. Para substituir a bateria, rode a tampa no sentido anti-horário.

2

2. Remova a tampa e retire a bateria CR2032. Remova a bateria descarregada e substitua-a por uma nova.
3. Recoloque a tampa e rode-a para a posição correta.
4. Pronto a usar
5. Elimine a bateria usada de forma ecológica.

ESPECIFICAÇÕES DO PRODUTO:

- Versão BT: 5.4
- Volume: -80-90dB
- Alcance: 30 m
- Bateria: CR2032
- Banda de frequência: 2,4 GHz
- Material: ABS + PC
- Peso: 8 g
- Dimensões: 35 x 35 x 8 mm

CONTEÚDO DA EMBALAGEM:

1x FIXED Tag Dual locator
1x bateria CR2032
1x manual do utilizador

NOTAS

O produto está coberto pela garantia de acordo com os regulamentos legais aplicáveis nos países onde é vendido. Em caso de problemas de assistência, contacte o revendedor onde adquiriu o dispositivo.
A FIXED não se responsabiliza por danos causados pelo uso indevido do produto.

CUIDADOS E MANUTENÇÃO DO PRODUTO

Use um pano macio para limpar o corpo do Tag.

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

Não exponha o dispositivo à chuva ou neve e não o mergulhe em água.
Não deixe o dispositivo dentro de um carro exposto ao sol.
Não exponha o dispositivo à luz solar direta e não o deixe perto de fontes de calor.
Não use o dispositivo se ele tiver sofrido um forte impacto, se tiver caído ou se estiver danificado de alguma forma.
Não desmonte o dispositivo, pois existe o risco de choque elétrico e/ou queimaduras.
Mantenha o dispositivo fora do alcance das crianças. A abertura ou modificação não autorizada de peças do produto invalidará a garantia.

- Temperatura de armazenamento do produto: 0 a 35 °C
- Temperatura de funcionamento do produto: 0 a 40 °C

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS:

Se tiver algum problema com o produto, pode contactar a nossa equipa de suporte em www.fixed.zone/podpora

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA DA UE

A FIXED.zone declara que o produto descrito neste manual está em conformidade com o Regulamento 2014/53/UE. O texto completo desta declaração da UE está disponível em: https://fixed.zone/pages/compliance

ELIMINAÇÃO DO PRODUTO

(Aplica-se em países com sistemas de recolha seletiva de materiais recicláveis.
Os produtos antigos não devem ser descartados junto com o lixo doméstico! Se o produto não funcionar mais, descarte-o de acordo com as regulamentações do seu país.

Este produto cumpre todos os requisitos essenciais das diretivas da União Europeia aplicáveis ao mesmo. A FIXED.zone a.s. declara que este dispositivo está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível neste endereço da Internet: https://fixed.zone/pages/compliance

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
República Checa

RO

MANUAL DE UTILIZARE

Vă mulțumim că ați achiziționat dispozitivul de urmărire a obiectelor personale FIXED Tag Dual.

1

1 Butonul de pornire
2 Orificiu de fixare
3 Buclă de agățare

Citiți acest manual înainte de utilizare.

CUM SĂ CONECTAȚI APPLE FIND MY

1. Porniți eticheta: apăsați și țineți apăsat butonul timp de 5 secunde, eticheta va emite un semnal sonor și se va porni. (Cum să verificați dacă eticheta a fost pornită: faceți dublu clic pe butonul etichetei, eticheta va emite un semnal sonor, ceea ce înseamnă că a fost pornită și nu trebuie repornită)
2. Deschideți aplicația pentru telefonul mobil Apple: Apple Find My
3. Selectați: „Articole"
4. Selectați: „Adăugați un alt articol"
5. În timpul procesului de căutare a articolului, eticheta va apărea cu numele FIXED Tag Dual
6. Faceți clic pe eticheta găsită în aplicație și denumiți-o.
7. Odată denumită, puteți utiliza funcțiile etichetei: a) Sunați eticheta: faceți clic pe Redare sunet și eticheta va începe să redea un sunet. b) Rețeaua Find My vă ajută să îl găsiți: când eticheta iese din raza de acțiune a Bluetooth, nu poate fi conectată în aplicație. Puteți selecta Lost Mode (Mod pierdut), să il activați, să introduceți un număr de contact de telefon mobil etc. Dacă un iPhone se află în apropierea etichetei pierdute, aplicația Find My a proprietarului poate primi notificări și ultima locație.
8. Ștergerea unei etichete: pentru a șterge o etichetă din aplicație, puteți selecta Remove Item (Eliminare element).
9. După îndepărtare, eticheta nu se va opri și va rămâne în modul de asociere. Dacă nu este asociată din nou în termen de 10 minute, eticheta va ieși din modul de asociere. Dacă trebuie să asociați eticheta în acest moment, trebuie să apăsați lung butonul de pornire timp de 5 secunde, ceea ce va emite un semnal sonor. În acest moment, eticheta va intra în modul de asociere și poate fi asociată din nou cu aplicația.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE A ETICHETEI

1. Tagul trece de la modul de repaus la modul activ: Dacă tagul este în modul de repaus, apăsați și țineți apăsat butonul timp de cinci secunde. Tagul va emite un semnal sonor și se va activa. Odată activat, tagul este în modul de asociere și va expira după 10 minute.
2. Confirmarea stării tagului: Faceți dublu clic pe butonul de alimentare. Dacă tagul nu a fost asociat cu aplicația Find My, tagul va emite un semnal sonor. Dacă eticheta este asociată cu aplicația Find My și conectată, eticheta va emite un singur semnal sonor. Dacă eticheta este asociată cu aplicația Find My, dar nu este conectată, eticheta va emite un semnal sonor mai lung. Situația de mai sus înseamnă că eticheta este în stare activă. Dacă eticheta nu emite niciun sunet, aceasta se află în modul de repaus. Apăsați și țineți apăsat butonul timp de 5 secunde pentru a activa eticheta.
3. Timpul de expirare al modului de asociere, eticheta se va opri automat: După eliminarea etichetei din aplicație, aceasta va emite un sunet, dar nu se va opri și va rămâne în modul de asociere. După pornirea etichetei sau eliminarea acesteia din aplicație, dacă asocierea nu are loc în 10 minute, eticheta se va opri automat.
4. Cum să găsiți numărul de serie: Apăsați butonul de pornire de șase ori în decurs de 2 secunde, eticheta va emite un sunet și va trece în modul de citire a numărului de serie.
5. Restaurarea setărilor din fabrică: După pornirea etichetei, apăsați rapid butonul de pornire de patru ori consecutiv. Tag-ul va emite un semnal sonor pentru a indica că asocierea a fost anulată. Apăsați imediat și țineți apăsat butonul timp de 5 secunde până când Tag-ul emite un semnal sonor pentru a indica că setările din fabrică au fost restaurate și semnalul sonor se oprește.
6. Tag-ul va trece de la modul de pornire la modul de repaus: Când Tag-ul este în modul de pornire, apăsați butonul de pornire de cinci ori în decurs de 2 secunde, iar Tag-ul va emite un semnal sonor și va intra în modul de repaus.

CUM SĂ CONECTAȚI FIND HUB DE LA GOOGLE

1. Pornire: Apăsați și țineți apăsat butonul de pornire timp de 5 secunde, eticheta va emite un semnal sonor și se va porni. (Cum să verificați dacă eticheta este pornită: faceți dublu clic pe butonul de pornire, eticheta va emite un semnal sonor.)
2. Când apare fereastra pop-up, selectați Conectare.
3. Selectați: De acord și Continuați.
4. Deschideți aplicația Find Hub, care este preinstalată pe anumite dispozitive și este disponibilă și pentru descărcare pe Google Play.
5. Faceți clic pentru a porni redarea audio, iar Tag-ul va începe să redea muzică.
6. Schimbați numele Tag-ului: faceți clic pe pictograma roată dințată pentru a deschide Setări, unde puteți schimba numele sau categoria Tag-ului.
7. Eliminați Tag-ul: faceți clic pe pictograma roată dințată pentru a deschide Setări. În partea de jos, atingeți „Eliminați din Find Hub" și Tag-ul va fi eliminat.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE A TAG-ULUI

1. Pornire (Tag-ul va trece de la modul oprit și hibernare la modul pornit): apăsați și țineți apăsat butonul de pornire timp de 5 secunde, Tag-ul va emite un semnal sonor și se va porni.
2. Restaurarea setărilor din fabrică: după pornirea etichetei, apăsați butonul de pornire de patru ori consecutiv, iar eticheta va emite un semnal sonor. Când auziți semnalul sonor al etichetei, continuați să țineți apăsat butonul până când semnalul sonor se aude din nou, eliberați butonul, iar resetarea din fabrică este completă.
3. Oprire: Când eticheta este pornită, apăsați butonul de 5 ori în decurs de 2 secunde, eticheta va emite un semnal sonor și va trece în modul de repaus.
4. Activare identificare: Eticheta va trece de la modul pornit la modul de repaus: Când eticheta este în modul pornit, apăsați butonul de pornire de cinci ori în decurs de 2 secunde, iar eticheta va emite un semnal sonor și va trece în modul de repaus.

ÎNLOCUIREA BATERIEI

FIXED Tag Dual este alimentat de o baterie CR2032 3V de înaltă calitate. În condiții normale de utilizare, durata de viață a bateriei este de aproximativ 1 an. Asigurați-vă că noua baterie are aceleași specificații ca cea originală.

1. Pentru a înlocui bateria, rotiți capacul în sens invers acelor de ceasornic.

2

2. Scoateți capacul și scoateți bateria CR2032. Scoateți bateria descărcată și înlocuiți-o cu una nouă.
3. Puneți capacul la loc și rotiți-l în poziția corectă.
4. Gata de utilizare
5. Aruncați bateria veche într-un mod ecologic.

SPECIFICAȚII PRODUS:

- Versiune BT: 5.4
- Volum: -80-90dB
- Rază de acțiune: 30m
- Baterie: CR2032
- Bandă de frecvență: 2,4GHz
- Material: ABS + PC
- Greutate: 8 g
- Dimensiuni: 35 x 35 x 8 mm

CONȚINUTUL PACHETULUI:

1x FIXED Tag Dual locator
1x baterie CR2032
1x manual de utilizare

NOTĂ

Produsul este acoperit de garanție în conformitate cu reglementările legale aplicabile în țările în care este vândut. În cazul unor probleme de service, vă rugăm să contactați distribuitorul de la care ați achiziționat dispozitivul.
FIXED nu este răspunzător pentru daunele cauzate de utilizarea necorespunzătoare a produsului.

ÎNGRIJIREA ȘI ÎNTREȚINEREA PRODUSULUI

Utilizați o cârpă moale pentru a curăța corpul dispozitivului Tag.

PRECAUȚII DE SIGURANȚĂ

Nu expuneți dispozitivul la ploaie sau zăpadă și nu îl scufundați în apă.
Nu lăsați dispozitivul în mașină la soare.
Nu expuneți dispozitivul la lumina directă a soarelui și nu îl lăsați în apropierea surselor de căldură.
Nu utilizați dispozitivul dacă a fost supus unui impact puternic, dacă a căzut sau dacă este deteriorat în vreun fel.
Nu dezasamblați dispozitivul, deoarece există riscul de electrocutare și/sau arsuri.
Păstrați dispozitivul la îndemâna copiilor. Deschiderea sau modificarea neautorizată a părților produsului va anula garanția.

- Temperatura de depozitare a produsului: 0 până la 35 °C
- Temperatura de funcționare a produsului: 0 până la 40 °C

DEPANARE:

Dacă aveți probleme cu produsul, puteți contacta echipa noastră de asistență la www.fixed.zone/podpora

DECLARAȚIE SIMPLIFICATĂ DE CONFORMITATE UE

FIXED.zone declară că produsul descris în acest manual este conform cu Regulamentul 2014/53/UE. Textul integral al acestei declarații UE este disponibil la: https://fixed.zone/pages/compliance

ELIMINAREA PRODUSULUI

(Se aplică în țările cu sisteme separate de colectare a materialelor reciclabile.
Produsele vechi nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere! Dacă produsul nu mai funcționează, aruncați-l în conformitate cu reglementările din țara dumneavoastră.

Acest produs respectă toate cerințele esențiale ale directivelor Uniunii Europene aplicabile acestuia. FIXED.zone a.s. declară prin prezenta că acest dispozitiv este conform cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației de conformitate UE este disponibil la această adresă de internet: https://fixed.zone/pages/compliance

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Republica Cehă

SL

UPORABNIŠKI PRIROČNIK

Hvala, ker ste kupili FIXED Tag Dual sledilnik osebnih predmetov.

1

1 Gumb za vklop
2 Luknja za pritrditev
3 Zanko za obešanje

Pred uporabo preberite ta priročnik.

KAKO POVEZATI APPLE FIND MY

1. Vklopite oznako: pritisnite in držite gumb 5 sekund, oznaka bo zapiskala in se vklopila. (Kako preveriti, ali je oznaka vklopljena: dvakrat kliknite gumb oznake, oznaka bo zapiskala, kar pomeni, da je vklopljena in je ni treba ponovno zagnati)
2. Odprite aplikacijo za mobilne telefone Apple: Apple Find My
3. Izberite: „Predmeti"
4. Izberite: „Dodaj drug predmet"
5. Med iskanjem predmeta se bo Tag pojavil z imenom FIXED Tag Dual
6. Kliknite na Tag, ki ste ga našli v aplikaciji, in ga poimenujte.
7. Ko ga poimenujete, lahko uporabljate funkcije Tag-a: a) Zvonjenje Tag-a: kliknite na Predvajaj zvok in Tag bo začel predvajati zvok. b) Mreža Find My vam pomaga pri iskanju: ko oznaka zapusti domet Bluetooth, se ne more povezati z aplikacijo. Izberete lahko Lost Mode (Način izgubljenega), ga vklopite, vnesete številko mobilnega telefona itd. Če je iPhone v bližini izgubljene oznake, lahko aplikacija Find My lastnika prejme obvestila in najnovejšo lokacijo.
8. Izbris oznake: da izbrišete oznako v aplikaciji, izberite Remove Item (Odstrani predmet).
9. Po odstranitvi se oznaka ne bo izklopila in bo ostala v načinu seznanjanja. Če se v 10 minutah ne seznani ponovno, bo oznaka zapustila način seznanjanja. Če morate oznako seznaniti v tem trenutku, morate 5 sekund dolgo pritisniti gumb za vklop, kar bo sprožilo zvočni signal. V tem trenutku bo oznaka vstopila v način seznanjanja in jo bo mogoče ponovno seznaniti z aplikacijo.

NAVODILA ZA UPORABO TAG

1. Tag preklopi iz načina mirovanja v način vklopa: Če je Tag v načinu mirovanja, pritisnite in držite gumb pet sekund. Tag bo oddal zvočni signal in se vklopil. Ko se vklopi, je Tag v načinu seznanjanja in se bo po 10 minutah izklopil.
2. Potrditev stanja Tag: Dvakrat kliknite gumb za vklop. Če Tag ni bil seznanjen z aplikacijo Find My, bo Tag oddal zvočni signal. Če je Tag seznanjen z aplikacijo Find My in povezan, bo Tag oddal en zvočni signal. Če je Tag seznanjen z aplikacijo Find My, vendar ni povezan, bo Tag oddal daljši zvočni signal. Zgornja situacija pomeni, da je Tag v stanju vklopa. Če Tag ne oddaja nobenega zvoka, je v načinu mirovanja. Pridržite gumb 5 sekund, da vklopite Tag.
3. Časovni limit za pariranje, Tag se bo samodejno izklopil: Po odstranitvi Tag v aplikaciji bo oddal zvok, vendar se ne bo izklopil in bo ostal v načinu pariranja. Po vklopu Tag ali odstranitvi v aplikaciji, če pariranje ne poteka v 10 minutah, se bo Tag samodejno izklopil.
4. Kako najti serijsko številko: V 2 sekundah šestkrat pritisnite gumb za vklop, Tag bo oddal zvok in prešel v način branja serijske številke.
5. Obnovitev tovarniških nastavitev: Po vklopu Tag hitro štirikrat zaporedoma pritisnite gumb za vklop. Oznaka bo oddala zvočni signal, ki označuje, da je bilo seznanjanje preklicano. Takoj pritisnite in držite gumb 5 sekund, dokler oznaka ne oddaja zvočnega signala, ki označuje, da so bile obnovljene tovarniške nastavitve in da se zvočni signal ustavi.
6. Oznaka bo prešla iz načina vklopa v način mirovanja: Ko je oznaka v načinu vklopa, pritisnite gumb za vklop v 2 sekundah petkrat, oznaka bo oddala zvočni signal in prešla v način mirovanja.

KAKO POVEZATI GOOGLE'S FIND HUB

1. Vklop: pritisnite in pridržite gumb za vklop 5 sekund, Tag bo oddal zvočni signal in se vklopil. (Kako preveriti, ali je Tag vklopljen: dvakrat kliknite gumb za vklop, Tag bo oddal zvočni signal.
2. Ko se prikaže pojavno okno, izberite Poveži.
3. Izberite: Strinjam se in nadaljuj.
4. Odprite aplikacijo Find Hub, ki je vnaprej nameščena na izbranih napravah in je na voljo tudi za prenos v Google Play.
5. Kliknite, da začnete predvajanje zvoka, in Tag bo začel predvajati glasbo.
6. Spreminjanje imena Tag: kliknite ikono zobnika za nastavitve, da odprete Nastavitve, kjer lahko spremenite ime ali kategorijo Tag.
7. Odstranite Tag: kliknite ikono nastavitev, da odprete Nastavitve. Na dnu tapnite »Odstrani iz Find Hub« in Tag bo odstranjen.

NAVODILA ZA UPORABO TAG

1. Vklop (Tag bo prešel iz izklopljenega in hibernacijskega načina v način vklopa): pritisnite in držite gumb za vklop 5 sekund, Tag bo zapiskal in se vklopil.
2. Obnovitev tovarniških nastavitev: Po vklopu oznake štirikrat zaporedoma pritisnite gumb za vklop in oznaka bo zapiskala. Ko zaslišite pisk oznake, gumb držite pritisnjen, dokler ne zaslišite ponovnega piskanja, nato gumb spustite in obnovitev tovarniških nastavitev je končana.
3. Izklop: Ko je Tag vklopljen, petkrat v 2 sekundah pritisnite gumb, Tag bo zapiskal in prešel v način mirovanja.
4. Vklop identifikacije: Tag bo prešel iz vklopljenega načina v način mirovanja: Ko je Tag vklopljen, petkrat v 2 sekundah pritisnite gumb za vklop, Tag bo zapiskal in prešel v način mirovanja.

ZAMENJAVA BATERIJE

Zde prosím skicku Tagu:
FIXED Tag Dual deluje na visokokakovostno baterijo CR2032 3V. Pri normalni uporabi je življenjska doba baterije približno 1 leto. Prepričajte se, da ima nova baterija enake specifikacije kot originalna.

1. Za zamenjavo baterije zavrtite pokrov v nasprotni smeri urinega kazalca.

2

OPOMBE

Za izdelek velja garancija v skladu z zakonskimi predpisi, ki veljajo v državah, kjer se prodaja. V primeru težav s servisiranjem se obrnite na prodajalca, pri

ODPRAVLJANJE TEŽAV

Če imate kakršne koli težave z izdelkom, se lahko obrnete na našo podporo uporabnikom na www.fixed.zone/podpora

Ta izdelek izpolnjuje vse bistve-

SV

ANVÄNDARMANUAL

Tack för att du köpt FIXED Tag Dual, en spårningsenhet för personliga föremål.

1

7. När du har namngett taggen kan du använda dess funktioner: a) Ring på taggen: klicka på Spela upp ljud så börjar taggen spela upp ett ljud.

INSTRUKTIONER FÖR ANVÄNDNING AV TAGGEN

1. Taggen växlar från viloläge till påslaget läge: Om taggen är i viloläge, håll knappen intryckt i fem sekunder. Taggen avger

4. Så här hittar du serienumret: Tryck på strömbrytaren sex gånger inom 2 sekunder, så avger Tag ett ljud och växlar till läge för avläsning av serienummer.

5. Klicka för att starta ljuduppspelning, så börjar Tag spela musik.
6. Ändra Tag-namnet: Klicka på inställningsikonen för att öppna Inställningar, där du

taggen kommer att pipa och växla till viloläge.

BATTERIBYTE

Zde prosím skicku Tagu:
FIXED Tag Dual drivs av ett högkvalitativt CR2032 3V-batte-

ANMÄRKNINGAR

Produkten omfattas av garantin i enlighet med de lagar och förordningar som gäller i de länder där den säljs. Vid serviceproblem, vänligen kontakta

FELSÖKNING

Om du har några problem med produkten kan du kontakta vårt supportteam på www.fixed.zone/podpora

Denna produkt uppfyller alla